AOP COMPACT OZONE
USER MANUAL

AOP COMPACT OZONE
GEBRUIKERSHANDLEIDING

AOP COMPACT OZONE
BENUTZERHANDBUCH

AOP COMPACT OZONE
MANUEL D'UTILISATION

AOP COMPACT OZONE
BRUKANVISNING

AOP COMPACT OZONE
BRUGERMANUAL

AOP COMPACT OZONE
INSTRUKCJA OBSŁUGI

AOP COMPACT OZONE
MANUAL DEL USUARIO



NORSUP



RECYCLE INFORMATION
The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

RECYCLING INFORMATIE
Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afvalverwerking met betrekking op dit product is strafbaar.

INFORMATIONEN DAS RECYCLAGE
Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalles Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu ein Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrenntes sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu die alte Materialen neu nutzbar zu machen. Jeder andere/sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

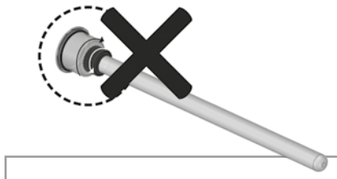
INFORMATION DE RECYCLAGE
Le symbole du container barre sur le produit veut dire que le appareil doits etre recycle separe. Le usageur, a la fin du vie de le appareil, doits ramene le appareil a un centre de recyclage des appareils electrique. Une alternative est de le ramene a le vendeur sur le moment de une achat de une nouvelle produit, sur le base 1 sur 1. Une recyclage alternative est tres saine pour le environement, et aide a une recyclage de materiel, une autre methode de jete le appareil est illegal, et sera puni par la loi.

ÅTERVINNINGSINFORMATION
Symbolen med en överkorsad soptunna som är tryckt på produkten betyder att den ska samlas in separat från annat avfall när den inte längre används. När produkten har nått slutet av sin livslängd, användaren måste lämna den till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Som en alternativ kan produkten lämnas tillbaka till säljaren vid köp av en ny enhet, men endast i proportionen 1 till 1. Det är miljövänligt att sortera avfallshantering, och det bidrar till återvinningen av material. Annan hantering av produkten är olaglig och kan medföra påföljder enligt gällande lagstiftning.

INFORMATION OM GENANVENDELSE
Det symbol med den overstregede skraldespand, der er trykt på produktet, betyder, at det skal indsamles separat fra andet affald, når det ikke længere er i brug. Når produktet er udtjent, skal brugeren aflevere det til et korrekt affaldsindsamlingscenter for elektriske og elektroniske apparater. Alternativt kan han returnere det brugte produkt til sælgeren, når han køber en ny enhed, men kun i forholdet 1 til 1. En differentieret affaldsindsamling er miljøvenlig og bidrager til genanvendelse af materialerne. Enhver anden indsamlingsprocedure er ulovlig og vil blive underlagtden gældende lovgivning.

RECYKLING
Umieszczony na produkcie symbol pojemnika z przekreśloną koszem oznacza, że zużytego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami. Użytkownik, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, powinien dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Alternatywnie, w momencie zakupu nowego urządzenia, może zwrócić sprzedawcy zużyty produkt, ale tylko w stosunku jeden do jednego. Selektywna zbiórka odpadów jest przyjazna dla środowiska i umożliwia recykling materiałów. Każda inna metoda zbiórki odpadów jest niezgodna z prawem i podlega obowiązującym przepisom.

INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE
El símbolo del contenedor tachado impreso en el producto significa que debe recogerse por separado del resto de residuos cuando ya no se utilice. El usuario, al final de la vida útil del producto, deberá llevarlo a un centro de recogida de residuos adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos. Alternativamente, puede devolver el producto usado al vendedor en el momento de comprar una nueva unidad, pero solo en proporción 1 a 1. La recogida selectiva de residuos es respetuosa con el medio ambiente y favorece el reciclaje de los materiales; cualquier otro procedimiento de recogida es ilegal y estará sujeto a la legislación vigente.



DO NOT DISASSEMBLE!
The quartz glass connection cannot and may not be dismantled. Disassembly attempts can lead to leakage, glass breakage or personal injury. Damage to the UV-C device as a result of dismantling is not covered by the warranty.

NIET DEMONTEREN!
De kwartsglasverbinding kan en mag niet worden gedemonteerd. Demontage-pogingen kunnen leiden tot lekkage, glasbreuk of persoonlijk letsel. Schade aan het UV-C apparaat als gevolg van demontage valt niet onder de garantie.

NICHT ZERLEGEN!
Die Quarzglasverbindung kann und darf nicht zerlegt werden. Demontageversuche können zu Undichtigkeiten, Glasbruch oder Verletzungen führen. Schäden am UV-C-Gerät durch Demontage fallen nicht unter die Garantie.

NE DÉMONTEZ PAS!
La connexion en verre de quartz ne peut pas et ne peut pas être démontée. Les tentatives de démontage peuvent entraîner des fuites, des bris de verre ou des blessures. Les dommages à l'appareil UV-C résultant du démontage ne sont pas couverts par la garantie.

DEMONTERA INTE!
Kvartsglasanslutningen kan och får inte demonteras. Demonteringsförsök kan leda till läckage, glasbrott eller personskador. Skador på UV-C-enheten till följd av demontering täcks inte av garantin.

MÅ IKKE ADSKILLES!
Kvartsglasforbindelsen kan og må ikke adskilles. Forsøg på adskillelse kan føre til lækage, glasbrud eller personskade. Skader på UV-C-enheden som følge af adskillelse er ikke dækket af garantien.

NIE DEMONTOWAĆ!
Połączenia ze szkła kwarcowego nie można i nie wolno demontować. Próby demontażu mogą prowadzić do wycieku, stłuczenia szkła lub obrażeń ciała. Uszkodzenia urządzenia UV-C wynikające z demontażu nie są objęte gwarancją.

NO DESARME!
La conexión de vidrio de cuarzo no puede y no puede desmontarse. Los intentos de desmontaje pueden provocar fugas, rotura de cristales o lesiones personales. El daño al dispositivo UV-C como resultado del desmantelamiento no está cubierto por la garantía.

www.norsup.eu



11 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
USER MANUAL

14 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
GEBRUIKERSHANDLEIDING

17 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
BENUTZERHANDBUCH

20 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
MANUEL D'UTILISATION

23 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
BRUKSANVISNING

26 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
BRUGERVEJLEDNING

29 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

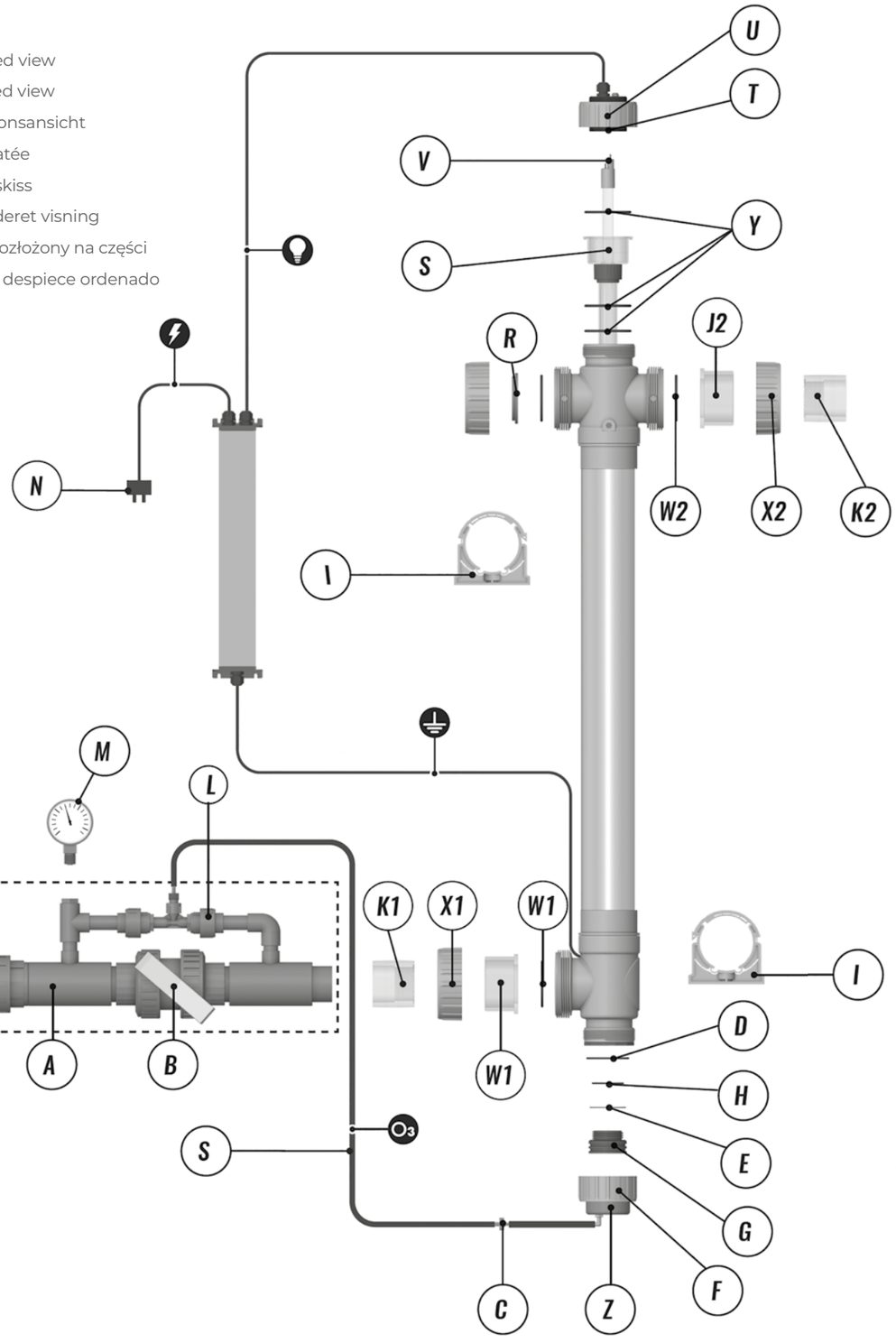
32 **NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W**
MANUAL DEL PROPIETARIO



NORSUP

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

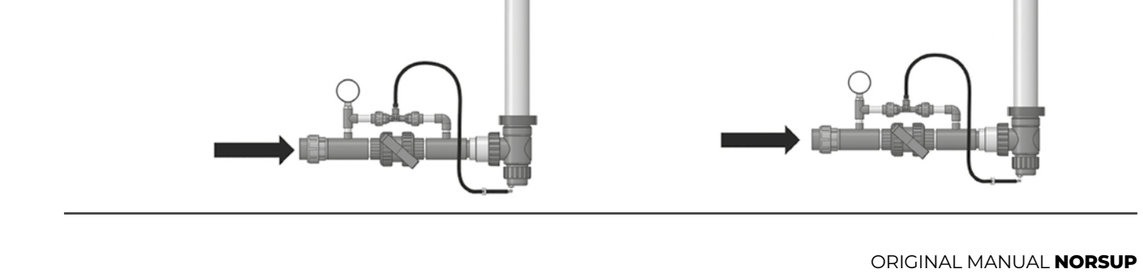
EN: Exploded view
NL: Exploded view
DU: Explosionsansicht
FR: Vue éclatée
SV: Sprängskiss
DA: Eksploderet visning
PL: Widok rozłożony na części
ES: Vista en despiece ordenado



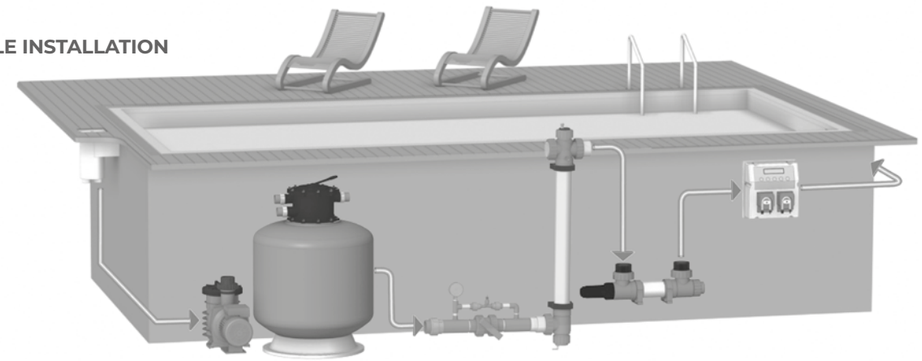
NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

EN: Make sure the flow always goes from bottom to top, to prevent air inclusion.
NL: Zorg ervoor dat de flow altijd van beneden naar boven gaat. Om luchtinsluiting te voorkomen.
DU: Achten Sie darauf, dass die Strömung immer von unten nach oben verläuft, um Lufteinschlüsse zu vermeiden.
FR: Assurez-vous que le débit va toujours de bas en haut pour éviter la présence d'air.
SV: Se till att flödet alltid går från botten till toppen för att förhindra luftinneslutning.
DA: Sørg for, at strømmen altid går fra bund til top for at undgå luftindeslutning.
PL: Upewnij się, że przepływ zawsze odbywa się od dołu do góry, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza.
ES: Asegúrese de que el flujo siempre vaya de abajo a arriba para evitar entradas de aire.

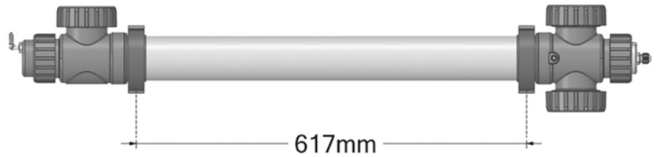
FLOW DIRECTION



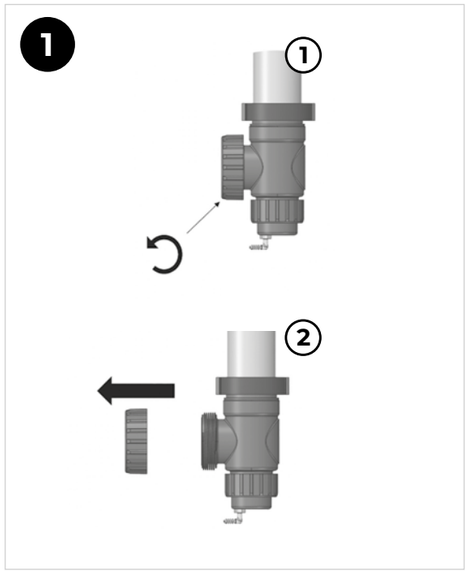
POSSIBLE INSTALLATION

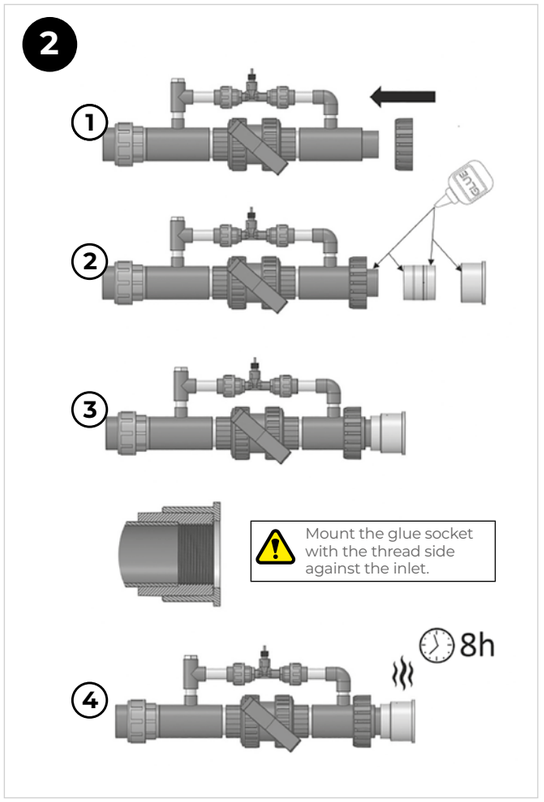


DIMENSION

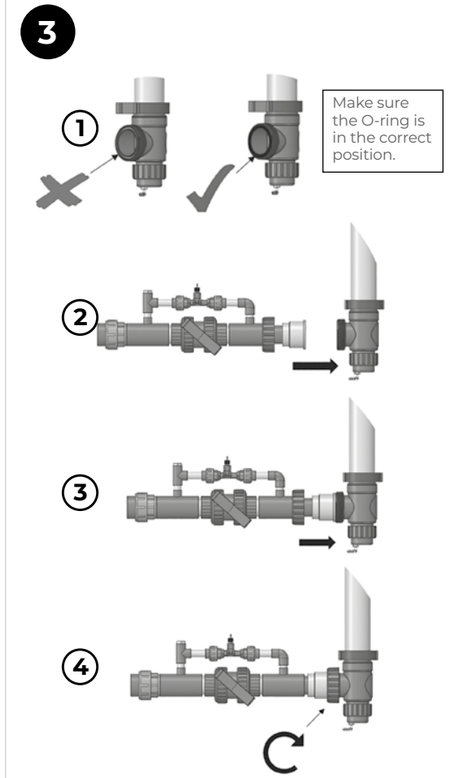


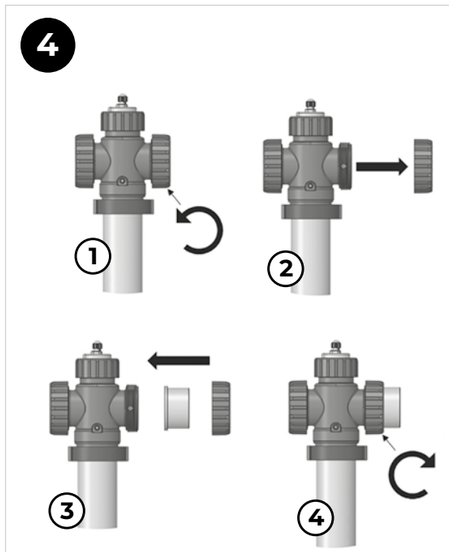
INSTALLING DEVICE

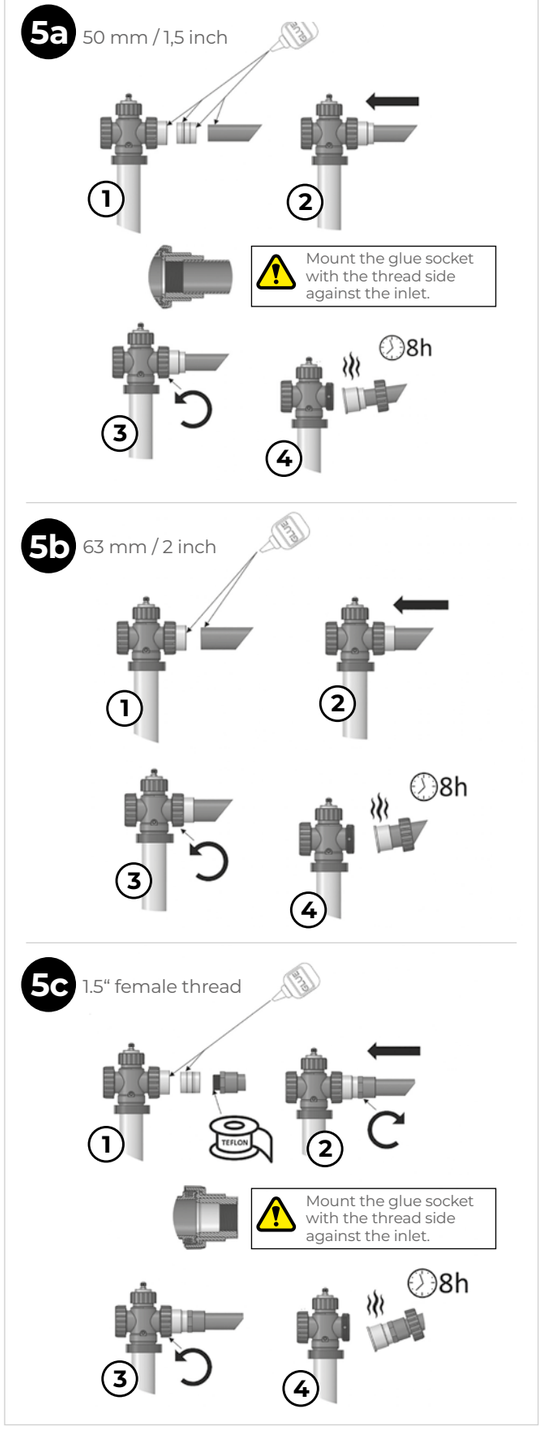




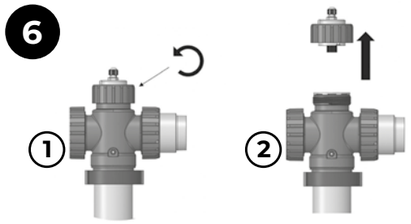
NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W



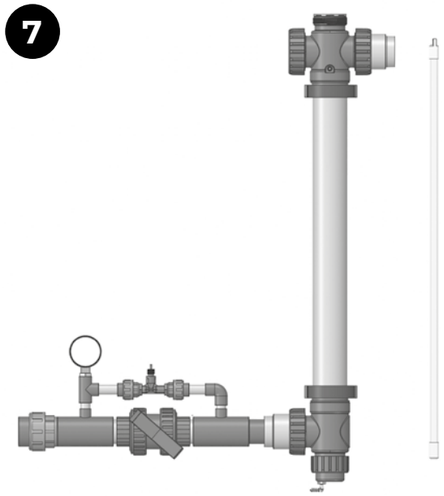




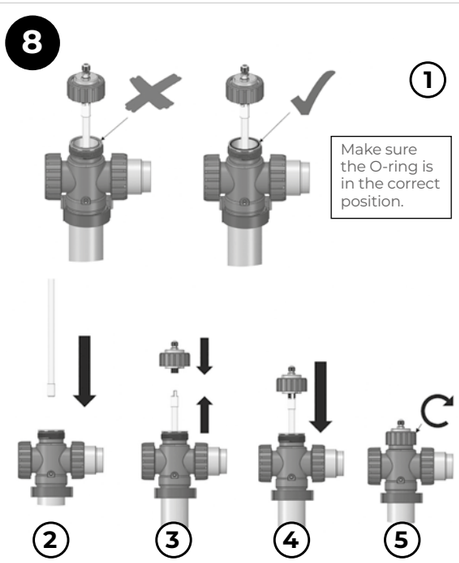
6



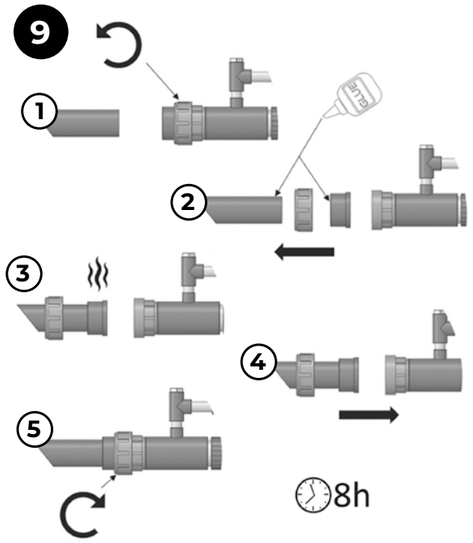
7



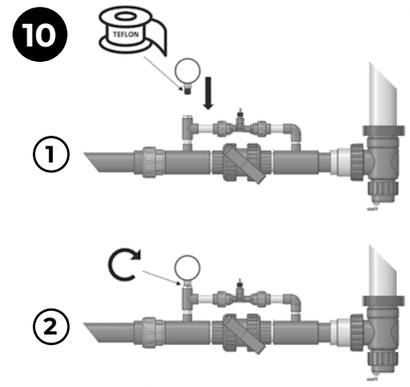
8



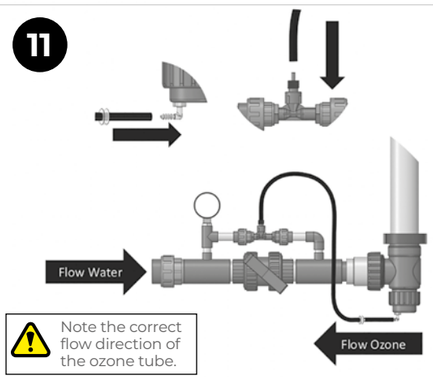
9



10

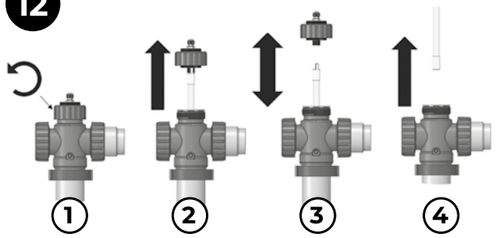


11

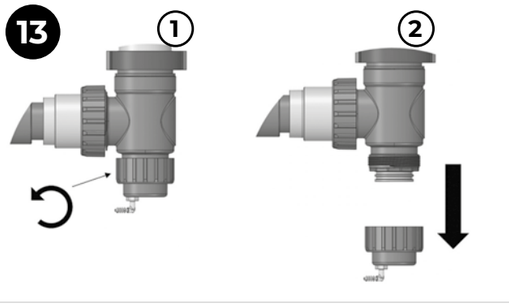


NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

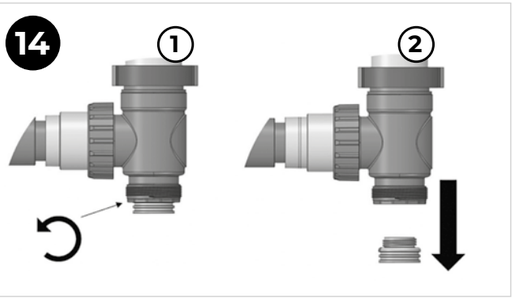
12



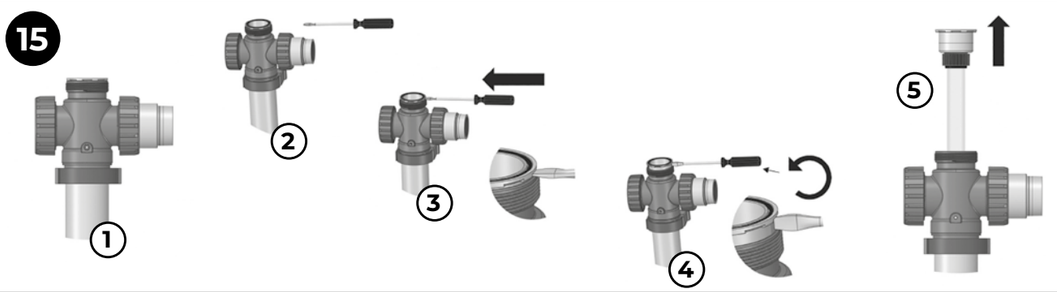
13



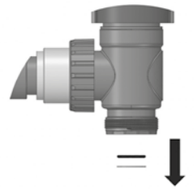
14



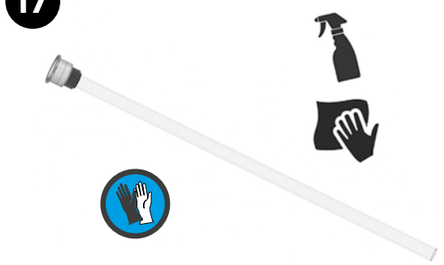
15



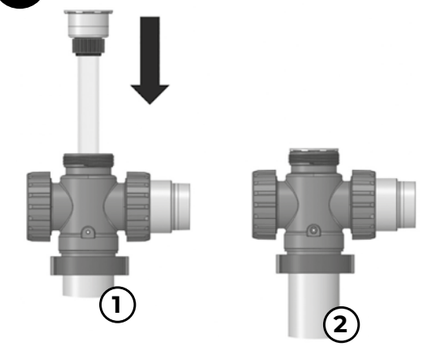
16

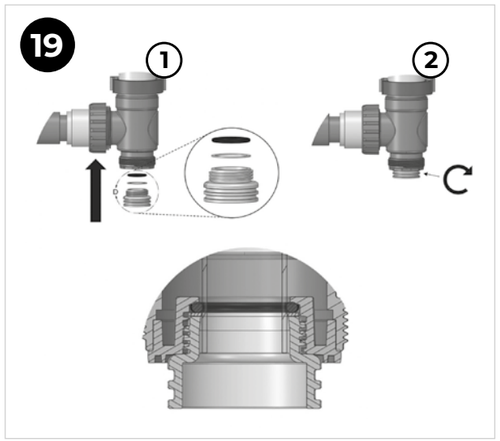


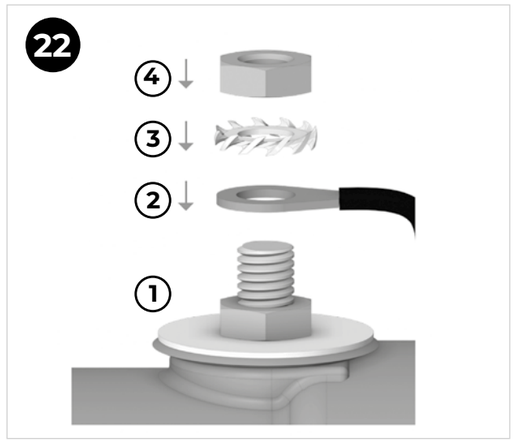
17

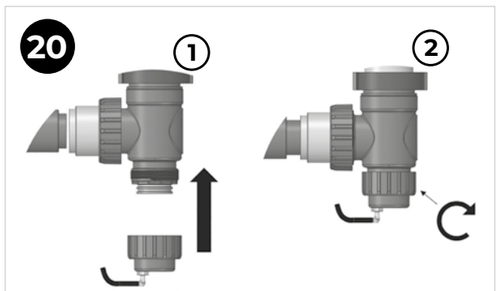


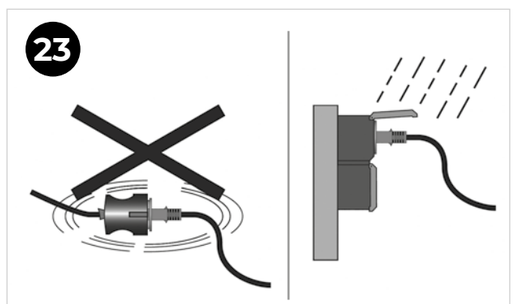
18

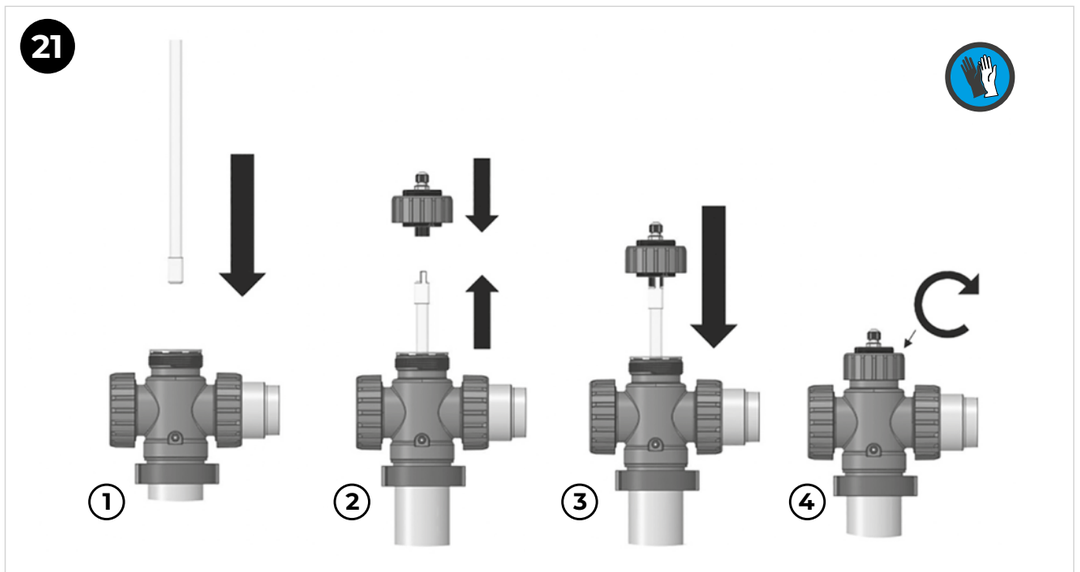












NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

IMPORTANT

Carefully read these instructions before installing this device.

HOW IT WORKS

Inside the reactor a UV-C lamp produces radiation with a wavelength of 253.7 nm. Radiation of this type kills bacteria, viruses, algae and fungi (e.g. Legionella and Cryptosporidium). The UV-C unit produces clean, fresh, clear water in an efficient, environmentally friendly way.

You connect the "Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W" on to your swimming pool system. Using a pump, the water is pumped into the unit through the supplied reactor. Because of the water pressure in the reactor, air is sucked through the Venturi system. Air is sucked into the unit via the air valve and flows through the area between the quartz glass and the AOP Compact Ozone & UV-C lamp. The lamp has a double function, producing ozone and UV-C light at the same time. Because air enters the unit via the lamp, ozone is generated by the special AOP Compact Ozone & UV-C lamp, which produces 0.6 grams of ozone. After it has passed the ball valve, the ozone enriched air is then mixed with water in the system. The oxidation and sterilisation take place here, and a powerful disinfection process is achieved. The water-ozone mixture is then exposed to the UV-C radiation of the lamp. The UV-C breaks down the remaining ozone in the water, changing it into OH- (Hydroxyl radicals) which have a very high oxidation potential.

The lamp has a double function, producing ozone and UV-C light at the same time. The ozone particles in the water are completely broken down again by the UV-C device immediately after they have completed their function. This takes place because the ozone is mixed with water as it passes through the lamp for the second time.

IMPORTANT

Always make sure to have a correct grounding. When in doubt about the grounding of the electrotechnical installation in general, always consult a licensed electrotechnical mechanic. Faulty grounding can be dangerous, and/or lead to corrosion of stainless steel or aluminium reactors.

Radiation of this ultraviolet lamp is dangerous for eyes and skin.

The quartz glass and the UV-C lamp will stay warm for quite some time after the device has been switched off. It has a cooling time of at least 15 minutes.

The UV-C lamp should never be turned on when there's no flow.

Wear gloves to protect the quartz glass and UV-C lamp against fingerprints. Fingerprints can burn into the quartz glass and UV-C lamp while turned on, causing reduction of the disinfection.

To ensure the safe and effective operation of the reactor, it is advised not to allow any other liquid than water to flow through the reactor or introduce substances to the water being treated that would result in a Langelier Saturation Index (LSI) outside the recommended range of -0.3 to +0.3. Adhering to this LSI range is essential to prevent corrosion or degradation of the materials within the reactor. Operating outside this range may cause dangerous situations, damage to the reactor and surrounding installations, and harm to the environment, including flora and fauna.

Always disconnect the device from the power supply before performing maintenance work! This will reduce the risk of electric shock. Only connect the device to a grounded socket protected by a Ground Fault Circuit Interrupter. Do not use an extension cord.

Wear safety glasses during maintenance and installation.

Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!

INSTALLATION OF EARTHING (DRAWING 22)

1. Place the eye (2) of the cable over the earthing bolt (1) attached to the housing.
2. Then insert a serrated washer (3).
3. Finally, place the nut (4) on the earthing bolt.
4. When the parts have been placed on the earthing bolt in the correct order, it can be tightened with a wrench number 8.

INSTALLATION OF THE DEVICE (SEE DRAWING 3)

Decide where you want to mount the device. Never install the UV-C unit after the pH controller, chlorine dispenser or salt electrolysis system in the swimming pool installation. The best place to install the device is directly after the filter. See the schematic diagram in the operating instructions. Make sure there is always water flowing through the device when the lamp is on. Never install the device in direct sunlight. Install the device in a dry, well-ventilated area. The device can be installed either horizontally or vertically, provided that the water flow is from bottom to top (see schematic diagram at the beginning of the instructions for use), with 30 cm of unobstructed space on the side opposite of the lamp connection for future maintenance. At least one metre of unobstructed space must be left on the side with the lamp connection for convenient future replacement of the lamp (K) without having to disconnect the entire device.

ATTENTION

All connections and couplings must be hand tight, without tools.
This is to prevent damage.

1. Remove the nut (X1) from the bottom of the reactor (Figure 1).
2. Place the nut (X1) over the venturi's outlet. Glue the adapter (K1) in the glue coupling (J1) with the thread side first. Then glue the venturi (A) to the adapter with glue coupling. Allow the glued objects to evaporate for 8 hours (picture 2).
3. Check if the O-ring (W1) is still in the unit. Mount the venturi system at the bottom entrance of the reactor (Figure 3).
4. Unscrew the nut (X2) from the top of the reactor, on the side you want to use as an exit.. Attach the glue coupling (J2) to the top of the reactor, then tighten the nut (X2) again. Cap the other side by loosening the nut (X2), place the blind plate (R) On the reactor and screw back the nut (X2). (Figure 4).
5. The device can be connected to the rest of the piping in 3 different ways. 63mm, 50mm and 1.5 "internal thread.
   5a. Connect unit to pipe 50mm. Glue the adapter (K2) with the thread towards the unit in the glue coupling (J2). Glue the pipe in the adapter (K2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects on the unit (figure 5a).
   5b. Connect the unit to a 63mm 2 "pipe. Glue the pipe in the glue coupling (J2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects to the unit (figure 5b).
   5c. Connect the unit to the 1.5 "threaded pipe (not supplied). Tighten the adapter (K2) onto the pipe by hand. Glue the adapter (K2) into the glue coupling (J2). Remove the nut (X2) and let the glued objects evaporate for 8 hours. Attach the glued objects on the unit (figure 5c).
6. Remove the 3-part coupling from the venturi. Place the mounting ring over the pipe and glue the connection to the pipe. Allow the glued parts to evaporate for 8 hours. Then attach the venturi (A) to the pipe (Figure 9).
7. Now mount the complete device including the venturi system in the desired location between the pipes. Fix the unit with the supplied pipe clamps.
8. Mount the manometer (M) on the venturi. Use Teflon tape (not supplied) for this. Tighten the manometer by hand (picture 10).
9. Loosen the nut (U) at the top and remove the fitting holder (T) (picture 6).
10. Partially insert the lamp (V) into the quartz glass (S) and connect the lamp to the fitting holder (T). Then insert the lamp with fitting holder completely into the quartz glass until it fits well on the O-ring (Y). Then tighten the nut (picture 8).
11. Take the tube with the non-return valve (C). Attach the short section of hose to the bottom of the appliance on the hose tail (F). Place the longest section of tubing on the adapter (L) of the venturi system (Figure 11).
12. Unscrew the end cap (F) at the bottom of the reactor. Start up the pump and check the system for flow and leakage. Then switch off the pump again. Screw the nut (Z) end cap (F) back onto the reactor.

Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

EN NL DE FR SV DA PL ES

13. Switch the pump on again. Plug the UV-C device into a wall outlet with a protective earth conductor. Check that the lamp (V) is lit through the transparent outlet (X) of the unit (figure 23).
14. The amount of ozone air in the system can be controlled by the ball valve (B). The tighter the ball valve is, the more air with ozone enters the system. The ideal position on the manometer is 0.4 to 0.7 bar.

MAINTENANCE/DISMANTLING

Always disconnect the power supply during maintenance/disassembly of the device.
The device must be cleaned at least twice a year. When there is a significant amount of algal growth and/ or lime build-up in the unit the quartz sleeve (S) must be cleaned.
The special lamp must be replaced after the number of hours of operation has elapsed. The inside of the reactor can be cleaned with a soft brush.

1. Drain the water from the device.
2. Unscrew the nut (U) and remove the lamp (V) from the fitting (T). Take the lamp out of the quartz glass (S) and replace the lamp (V) if necessary. Caution is advised as these are very fragile parts.
3. Unscrew nut (Z) at the bottom. And remove the end cap (F) (Figure 13).
4. Carefully remove the quartz glass (S) by first loosening the nut (G) on the bottom and then unpacking the quartz glass from the top and then remove the o-ring (D) and sliding ring (H) from below (see figure 13 to 16). Never force! **NOTE:** Always wear protective gloves and glasses.
5. Clean the quartz glass (S) with a suitable agent. Always use a soft cloth to clean the glass, avoid scratches (figure 17).
   NOTE: The quartz glass connection cannot and must not be disassembled. Disassembly attempts can lead to leakage, glass breakage or personal injury. Damage to the UV-C device as a result of disassembly is not covered Guarantee.
6. Place the quartz glass (S) back into the reactor by first inserting the quartz glass (S) into the reactor. Then slide the O-ring (D) On the glass at the bottom and then the sliding ring (H). Then turn the nut (G) Back at the bottom, hand tight (figure 18 to 20). Never force! **NOTE:** Always wear protective gloves and glasses.
7. Replace end cap (F) on the reactor. Re-screw nut (Z) to the reactor (Figure 20).
8. Carefully replace the lamp in the quartz glass, replace the O-ring (Y) on the quartz glass and connect the lamp (V) to the lamp holder (T). Screw the nut (U) back onto the housing (figure 21).

If the housing or the electrical part needs to be replaced, the earthing of the housing must first be disconnected. When installing a new housing or electrical part, please read the chapter Installation and Disassembly first. Make sure that the various loose parts of the earthing are stored properly. These are not supplied with a new housing or electrical part. If in doubt about the connection, consult an authorized installer.

ATTENTION

For the safety instructions and terms of guarantee we would like to refer to the general UV-C manual from VGE International B.V.

Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

LET OP

Leest u voor het installeren van dit apparaat eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

OPERATIE

Binnenin de reactor produceert een UV-ozonlamp straling met een golflengte van 253,7 nm. Dergelijke straling onderdrukt bacteriën, virussen, algen en schimmels (bijv. Legionella en Cryptosporidium). Het UV-Ozon apparaat produceert op een efficiënte en milieuvriendelijke manier schoon, gezond en helder water.

U installeert het UV-ozonapparaat “Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W” op het circulatiecircuit van uw zwembad. Geïnstalleerd door een pomp, wordt het water door de aangedreven ozon-UV-C generator geleid. Door de druk van het water in de reactor wordt de omgevingslucht in de technische ruimte door het Venturi-systeem gezogen. De luchtstroom wordt in de unit gezogen via de klep die op het apparaat is geïnstalleerd en circuleert in de kwartshuls tussen de binnenwand en de AOP Compact Ozone & UV-C-lamp. De lamp heeft een dubbele functie en produceert tegelijkertijd ozon en UV-C straling. Doordat er constant lucht circuleert in contact met de lamp, wordt ozon geproduceerd door de speciale AOP Compact Ozone & UV-C lamp, die (circa) 0,6 gram ozon per uur produceert. Na het passeren van de venturi wordt de ozon vervolgens gemengd met het water in de lus. Hier vindt oxidatie plaats en vindt een krachtig desinfectieproces plaats. Het water-ozon mengsel wordt dan blootgesteld aan UV-C straling van de lamp, maar dit keer buiten de kwartshuls. UV-C breekt de ozon af die in het water achterblijft en zet het om in OH-(hydroxylradicalen) die een zeer hoog oxidatiepotentieel hebben.

De lamp heeft een dubbele functie van ozon: het produceert het en vernietigt het vervolgens met UV-C-licht. Ozon in water wordt door het UV-C apparaat direct na het passeren van de UV-C generator afgebroken.

LET OP

Zorg altijd voor een correcte aarding. Bij twijfel over de aarding of de elektro-technische installatie in het algemeen, altijd een erkend elektrotechnisch monteur raadplegen. Ondeugdelijke aarding kan gevaarlijk zijn, en/of leiden tot corrosie van RVS of aluminium reactoren.

Straling van deze ultraviolet lamp is gevaarlijk voor ogen en huid.

Het kwartsglas en de UV-C lamp blijven nog geruime tijd warm nadat het apparaat is uitgeschakeld. Afkoeltijd minimaal 15 minuten.

De UV-C lamp mag nooit branden wanneer er geen flow is.

Draag handschoenen om de kwartsglas en de UV-C-lamp te beschermen tegen vingerafdrukken. Vingerafdrukken kunnen inbranden in het kwartsglas en de UV-C-lamp tijdens de werking, waardoor de desinfectie minder wordt aangetast.

Voor een veilige en effectieve werking van de reactor wordt geadviseerd om geen andere vloeistof dan water door de reactor te laten stromen en geen stoffen aan het behandelde water toe te voegen die een Langelier Saturatie Index (LSI) buiten het aanbevolen bereik van -0,3 tot +0,3 zouden opleveren. Het naleven van dit LSI-bereik is essentieel om corrosie of degradatie van de materialen in de reactor te voorkomen. Werking buiten dit bereik kan leiden tot gevaarlijke situaties, schade aan de reactor en omliggende installaties en schade aan het milieu, inclusief flora en fauna.

Schakel het apparaat altijd spannings-loos voordat u onderhoud uitvoert! Dit voorkomt het risico op elektrische schokken. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact dat is beveiligd met een aardlekschakelaar. Gebruik geen verlengsnoer.

Draag een veiligheidsbril tijdens onderhoud en installatie.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

INSTALLATIE AARDING (TEKENING 22)

1. Plaats het oog (2) van de kabel over de aardingsbout (1) die op de behuizing is bevestigd.
2. Plaats vervolgens een tandveerring (3).
3. Plaats als laatste de moer (4) op de aardingsbout.
4. Als de onderdelen op de juiste volgorde op de aardingsbout zijn geplaatst kan dit met een steek-, of ringsleutel nummer 8, vastgedraaid worden.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT (ZIE TEKENING 3)

Bepaal waar u het apparaat wilt monteren. Installeer de UV-C unit nooit na de pH-controller, chloordispenser of zoutelektrolyseinstallatie in de zwembadinstallatie. De beste plaats om het apparaat te installeren is direct na het filter. Zie het schematische diagram in de bedieningshandleiding. Zorg ervoor dat er altijd water door het apparaat stroomt als de lamp brandt. Installeer het apparaat nooit in direct zonlicht. Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte. Het apparaat kan zowel horizontaal als verticaal worden geïnstalleerd, op voorwaarde dat de waterstroom van onder naar boven is (zie schematisch diagram aan het begin van de gebruiksaanwijzing), met 30 cm vrije ruimte aan de tegenoverliggende zijde van de lampaansluiting voor de toekomst onderhoud. Er moet ten minste één meter vrije ruimte aan de zijkant met de lampaansluiting worden gelaten voor een gemakkelijke toekomstige vervanging van de lamp (K) zonder het hele apparaat los te koppelen.

LET OP

Alle aansluitingen en koppelingen dienen handvast te worden aangedraaid, zonder gereedschap. Dit om schade te voorkomen.

1. Verwijder de moer (X1) van de onderkant van de reactor (Figuur 1).
2. Plaats de moer (X1) over de uitlaat van de venturi. Lijm de adapter (K1) in de lijmkoppeling (J1) met de draadzijde eerst. Lijm vervolgens de venturi (A) op de adapter met lijmkoppeling. Laat de gelijmde objecten 8 uur verdampen (afbeelding 2).
3. Controleer of de O-ring (W1) nog in het apparaat zit. Monteer het venturisysteem bij de onderste ingang van de reactor (Figuur 3).
4. Draai de moer (X2) los van de bovenkant van de reactor, aan de kant die je als uitgang wilt gebruiken. Bevestig de lijmkoppeling (J2) aan de bovenkant van de reactor en draai vervolgens de moer (X2) weer vast. Sluit de andere kant af door de moer (X2) los te draaien, plaats de blindplaat (R) op de reactor en schroef de moer (X2) terug. (Figuur 4).
5. Het apparaat kan op 3 verschillende manieren op de rest van de leidingen worden aangesloten. 63 mm, 50 mm en 1,5 ”binnendraad.
   - 5a. Sluit de unit aan op buis 50 mm. Lijm de adapter (K2) met de schroefdraad naar het toestel toe in de lijmkoppeling (J2). Lijm de buis in de adapter (K2). Verwijder de moer (X2) en laat de gelijmde voorwerpen 8 uur verdampen. Bevestig de gelijmde voorwerpen op de unit (figuur 5a).
   - 5b. Sluit de unit aan op een 63 mm 2 ”pijp. Lijm de buis in de lijmkoppeling (J2). Verwijder de moer (X2) en laat de gelijmde voorwerpen 8 uur verdampen. Bevestig de gelijmde objecten aan de unit (figuur 5b).
   - 5c Sluit de unit aan op de 1,5 ”schroefdraadbuis (niet meegeleverd). Draai de adapter (K2) met de hand op de buis vast. Lijm de adapter (K2) in de lijmkoppeling (J2). Verwijder de moer (X2) en laat de gelijmde voorwerpen 8 uur verdampen. Bevestig de gelijmde objecten op de unit (figuur 5c).
6. Verwijder de 3-delige koppeling van de venturi. Plaats de montagering over de buis en lijm de aansluiting op de buis vast. Laat de gelijmde delen 8 uur verdampen. Bevestig vervolgens de venturi (A) aan de buis (Figuur 9).
7. Monteer nu het complete apparaat inclusief venturisysteem op de gewenste locatie tussen de leidingen. Bevestig de unit met de meegeleverde buisklemmen.
8. Monteer de manometer (M) op de venturi. Gebruik hiervoor teflon tape (niet meegeleverd). Draai de manometer met de hand vast (afbeelding 10).
9. Draai de moer (U) bovenaan los en verwijder de fittinghouder (T) (foto 6).
10. Steek de lamp (V) gedeeltelijk in het kwartsglas (S) en sluit de lamp aan op de fittinghouder (T). Schuif vervolgens de lamp met fittinghouder volledig in het kwartsglas totdat deze goed op de O-ring (Y) past. Draai vervolgens de moer vast (afbeelding 8).
11. Neem de buis met de terugslagklep (C). Bevestig het korte stuk slang aan de onderkant van het apparaat op de slangpilaar (F). Plaats het langste stuk slang op de adapter (L) van het venturisysteem (Figuur 11).

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

12. Schroef de eindkap (F) aan de onderkant van de reactor los. Start de pomp en controleer het systeem op doorstroming en lekkage. Schakel vervolgens de pomp weer uit. Schroef de eindkap (F) van de moer (Z) terug op de reactor.
13. Schakel de pomp weer in. Sluit het UV-C-apparaat aan op een stopcontact met een beschermende aardgeleider. Controleer of de lamp (V) brandt door de transparante uitlaat (X) van de unit (figuur 23).
14. De hoeveelheid ozonlucht in het systeem kan worden geregeld door de kogelkraan (B). Hoe strakker de kogelkraan is, hoe meer lucht met ozon het systeem binnenkomt. De ideale positie op de manometer is 0,4 tot 0,7 bar.

ONDERHOUD / DEMONTAGE
Ontkoppel altijd de stroomtoevoer tijdens onderhoud/demontage van het apparaat.
Het apparaat moet minimaal twee keer per jaar worden schoongemaakt. Als er een aanzienlijke hoeveelheid algengroei en/of kalkafzetting in de unit is, moet de kwartshuls (S) worden gereinigd.
De speciale lamp moet worden vervangen nadat het aantal bedrijfsuren is verstreken. De binnenkant van de reactor kan worden schoongemaakt met een zachte borstel.

1. Tap het water uit het apparaat af.
2. Draai de moer (U) los en verwijder de lamp (V) van de fitting (T). Haal de lamp uit het kwartsglas (S) en vervang de lamp (V) indien nodig. Voorzichtigheid is geboden, aangezien dit zeer kwetsbare onderdelen zijn.
3. Draai de moer (Z) aan de onderkant los. En verwijder de eindkap (F) (Figuur 13).
4. Verwijder voorzichtig het kwartsglas (S) door eerst de moer (G) aan de onderkant los te draaien en vervolgens het kwartsglas van bovenaf uit te pakken en vervolgens de o-ring (D) en schuifring (H) van onderaf te verwijderen (zie figuur 13 tot 16). Forceer nooit! **OPMERKING:** draag altijd beschermende handschoenen en een bril.
5. Reinig het kwartsglas (S) met een geschikt middel. Gebruik altijd een zachte doek om het glas schoon te maken, voorkom krassen (figuur 17). **OPMERKING:** De kwartsglasverbinding kan en mag niet worden gedemonteerd. Demontagepogingen kunnen leiden tot lekkage, glasbreuk of persoonlijk letsel. Schade aan het UV-C apparaat als gevolg van demontage valt niet onder de garantie.
6. Plaats het kwartsglas (S) terug in de reactor door eerst het kwartsglas (S) in de reactor te plaatsen. Schuif vervolgens de O-ring (D) aan de onderkant over het glas en vervolgens de schuifring (H). Draai vervolgens de moer (G) onderaan terug, handvast (figuur 18 t / m 20). Forceer nooit! **OPMERKING:** draag altijd beschermende handschoenen en een bril.
7. Plaats de eindkap (F) terug op de reactor. Draai de moer (Z) weer op de reactor (Figuur 20).
8. Plaats de lamp voorzichtig terug in het kwartsglas, vervang de O-ring (Y) op het kwartsglas en sluit de lamp (V) aan op de lamphouder (T). Draai de moer (U) weer op de behuizing (figuur 21).

Als de behuizing of het elektrische gedeelte moet worden vervangen, moet eerst de aarding van de behuizing worden losgekoppeld. Lees bij het installeren van een nieuwe behuizing of elektrisch onderdeel eerst het hoofdstuk Installatie en demontage. Zorg ervoor dat de verschillende losse onderdelen van de aarding op de juiste manier worden opgeborgen. Deze worden niet bij een nieuwe behuizing of elektrisch onderdeel geleverd. Raadpleeg bij twijfel over de aansluiting een erkende installateur.

LET OP

Voor de veiligheidsinstructies en garantie-voorwaarden verwijzen we u naar de algemene UV-C handleiding van VGE B.V.

Aanpassingen ten voordele van het technologische proces en fouten zijn te verwachten!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

ACHTUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Installieren des Geräts sorgfältig durch.

ARBEITSWEISE
In diesem Reaktor wird durch die Hilfe einer UVC Lampe eine Strahlung mit einer Wellenlänge von 253,7 nm erzeugt. Diese Strahlung hat eine abtötende Wirkung auf Bakterien, Viren, Algen und Schimmel (u.a. Legionellen und Cryptosporidien). Die UVC Strahlung sorgt auf eine effiziente und umweltfreundliche Weise für sauberes, frisches und klares Wasser.

Sie verbinden das “Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W” mit Ihrem Schwimmbadesystem. Mit einer Pumpe wird das Wasser durch den mitgelieferten Reaktor in das Gerät gepumpt. Aufgrund des Wasserdrucks im Reaktor wird Luft durch das Venturi-System gesaugt. Luft wird über das Luftventil in das Gerät gesaugt und strömt durch den Bereich zwischen dem Quarzglas und der AOP Compact Ozone & UV-C-Lampe. Die Lampe hat eine Doppelfunktion und erzeugt gleichzeitig Ozon und UV-C-Licht. Da Luft über die Lampe in das Gerät gelangt, wird Ozon von der speziellen AOP Compact Ozone & UV-C-Lampe erzeugt, die 0,6 Gramm Ozon erzeugt. Nachdem es den Kugelhahn passiert hat, wird die mit Ozon angereicherte Luft mit Wasser im System gemischt. Hier findet die Oxidation und Sterilisation statt und es wird ein leistungsfähiger Desinfektionsprozess erreicht. Das Wasser-Ozon-Gemisch wird dann der UV-C-Strahlung der Lampe ausgesetzt. Das UV-C baut das im Wasser verbleibende Ozon ab und wandelt es in OH-(Hydroxylradikale) um, die ein sehr hohes Oxidationspotential aufweisen.

Die Lampe hat eine Doppelfunktion und erzeugt gleichzeitig Ozon und UV-C-Licht. Die Ozonpartikel im Wasser werden vom UV-C-Gerät unmittelbar nach Beendigung ihrer Funktion wieder vollständig abgebaut. Dies geschieht, weil das Ozon beim zweiten Durchgang durch die Lampe mit Wasser gemischt wird.

ACHTUNG

Achten Sie stets darauf, dass eine korrekte Erdung vorliegt. Bei grundsätzlichen Zweifeln in Bezug auf die elektro-technische Installation sollten Sie sich immer an einen zugelassenen Elektrotechniker wenden. Eine fehlerhafte Erdung kann gefährlich sein und/oder zur Korrosion von Edelstahl- oder Aluminiumreaktoren führen.

Die strahlung dieser uv-lampe ist für augen und haut gefährlich.

Das Quarzglas und die UV-C-Lampe bleiben nach dem Ausschalten des Geräts für längere Zeit noch warm. Die Abkühl-ungszeit beträgt mindestens 15 Minuten.

Die UV-C-Lampe darf keinesfalls eingeschaltet werden, wenn keine Strömung vorhanden ist.

Benutzen Sie Handschuhe, um das Quarzglas und die UV-C-Lampe vor Fingerabdrücken zu schützen. Fingerabdrücke können sich bei eingeschalteter Lampe in das Quarzglas und die UV-C-Lampe einbrennen und die Desinfektions-leistung reduzieren.

Um einen sicheren und effektiven Betrieb des Reaktors zu gewährleisten, wird empfohlen, keine andere Flüssigkeit als Wasser durch den Reaktor fließen zu lassen oder Substanzen in das zu behandelnde Wasser einzubringen, die zu einem Langelier-Sättigungsindex (LSI) außerhalb des empfohlenen Bereichs von -0,3 bis +0,3 führen würden. Die Einhaltung dieses LSI-Bereichs ist wichtig, um Korrosion oder Abbau der Materialien im Reaktor zu verhindern. Ein Betrieb außerhalb dieses Bereichs kann zu gefährlichen Situationen, Schäden am Reaktor und den umliegenden Anlagen sowie zu einer Beeinträchtigung der Umwelt, einschließlich Flora und Fauna, führen.

Machen sie das gerät bei der wartung zunächst immer spannungsfrei! Gefahr eines Stromschlags. Nur an eine Erdungssteckdose anschließen, die durch einen FI-Schutzschalter abgesichert ist. Kein Verlängerungskabel benutzen.

Tragen Sie bei Wartung und Installation eine Schutzbrille.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sowie Irrtümer vorbehalten!

INSTALLATION ERDUNG (ZEICHNUNG 22)

1. Setzen Sie die Öse (2) des Kabels über den am Gehäuse befestigten Erdungsbolzen (1).
2. Setzen Sie dann eine gezahnte Federscheibe (3) ein.
3. Zum Schluss setzen Sie die Mutter (4) auf den Erdungsbolzen.
4. Wenn die Teile in der richtigen Reihenfolge auf den Erdungsbolzen gesetzt wurden, kann dieser mit einer Stecknuss oder einem Ringschlüssel Nr. 8 festgezogen werden.

INSTALLATION DES GERÄTS (ZEICHNUNG 3)

Bestimmen Sie einen Ort, an dem das Gerät montiert werden soll. Installieren Sie die UV-C niemals in der Nähe vom pH Regler, Chlordosierung oder Salzelektrolyse-Systems der Schwimmbadinstallation. Der beste Ort um dieses Gerät zu installieren ist direkt nach dem Filter. Siehe hierzu das Schema in der Gebrauchsanleitung. Sorgen Sie immer für ausreichend Durchfluss (zwecks Kühlung) wenn das Leuchtmittel brennt. Installieren Sie das Gerät nicht in der prallen Sonne. Installieren Sie das Gerät immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum. Das Gerät kann sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden, solange der Wasserdurchfluss immer von unten nach oben geht. (Siehe Zeichnung in der Gebrauchsanweisung). Es muss am Lampenanschluss ausreichend Platz gelassen werden (ca. 30 cm) für evtl. Wartungsarbeiten. An der Seite des Lampeneinschubes sollte mind. 1 Meter Platz sein, um das Leuchtmittel (V) problemlos entnehmen oder ersetzten zu können.

ACHTUNG

Alle Anschlüsse und Kupplungen müssen von Hand angezogen werden, also ohne Werkzeug. Dies soll Schäden verhindern.

1. Entfernen Sie die Mutter (X1) vom Boden des Reaktors (Abbildung 1).
2. Setzen Sie die Mutter (X1) über den Venturi-Auslass. Kleben Sie der Reduzierhülse (K1) mit der Gewindeseite zuerst in die Klebesocke (J1). Kleben Sie dann das Venturi (A) auf der Reduzierhülse mit Klebesocke. Lassen Sie die geklebten Gegenstände 8 Stunden lang verdunsten (Abbildung 2).
3. Überprüfen Sie, ob sich der O-Ring (W1) noch im Gerät befindet. Montieren Sie das Venturi-System am unteren Eingang des Reaktors (Abbildung 3).
4. Lösen Sie die Mutter (X2) von der Oberseite des Reaktors. Befestigen Sie die Klebesocke (J2) oben am Reaktor und Montieren Sie die Mutter (X2) wieder (Abbildung 4). 5. Das Gerät kann auf drei verschiedene Arten mit dem Rest der Rohrleitungen verbunden werden: 63 mm, 50 mm und 1,5 Zoll Innengewinde.
   5a Gerät an Rohr 50mm anschließen. Kleben Sie der Reduzierhülse (K2) mit dem Gewindeseite zuerst in die Klebesocke (J2) ein. Kleben Sie das Rohr in der Reduzierhülse (K2). Entfernen Sie die Mutter (X2) und lassen Sie die geklebten Gegenstände 8 Stunden lang verdunsten. Montieren Sie die geklebte Gegenstände an der Anlage (Abbildung 5a).
   5b Gerät an Rohr 63 mm anschließen. Kleben Sie das Rohr in die Klebesocke (J2). Entfernen Sie die Mutter (X2) und lassen Sie die geklebten Gegenstände 8 Stunden lang verdunsten. Montieren Sie die geklebte Gegenstände an der Anlage (Abbildung 5b).
   5c Gerät an 1,5” Rohr mit Gewinde anschließen (nicht im Lieferumfang enthalten). Ziehen Sie der Reduzierhülse (K2) von Hand am Rohr fest. Kleben Sie der Reduzierhülse (K2) in die Klebesocke (J2). Entfernen Sie die Mutter (X2) und lassen Sie die geklebten Gegenstände 8 Stunden lang verdunsten. Montieren Sie die geklebte Gegenstände an der Anlage (Abbildung 5c).
6. Entfernen Sie die dreiteilige Kupplung vom Venturi. Setzen Sie den Montagering über das Rohr und kleben Sie die Verbindung auf das Rohr. Lassen Sie die geklebten Teile 8 Stunden lang verdunsten. Montieren Sie das Venturi (A) am Rohr (Abbildung 9).
7. Montieren Sie nun das Komplette Gerät einschließlich des Venturi-Systems an der gewünschten Stelle zwischen den Rohren. Befestigen Sie das Gerät mit den mitgelieferten Rohrschellen.
8. Montieren Sie das Manometer (M) am Venturi. Verwenden Sie dazu Teflon Band (nicht mitgeliefert). Ziehen Sie das Manometer von Hand fest (Abbildung 10).
9. Lösen Sie die Mutter (U) an der oben des Gerätes und entfernen Sie den Anschlusshalter (T) (Bild 6).
10. Stecken Sie die Lampe (V) teilweise in das Quarzglas (S) ein und verbinden Sie die Lampe mit dem Anschlusshalter (T). Setzen Sie dann die Lampe mit Anschlusshalter vollständig in das Quarzglas ein, bis sie fest auf dem O-Ring (Y) sitzt. Ziehen Sie dann die Mutter fest (Abbildung 8).

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sowie Irrtümer vorbehalten!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

EN NL DE FR SV DA PL ES

11. Nehmen Sie den Schlauch mit dem Rückschlagventil (C). Befestigen Sie den kurzen Schlauchabschnitt an der Unterseite des Geräts am Schlauchschwanz auf Endkappe (F). Legen Sie den längsten Schlauchabschnitt auf den Adapter (L) des Venturi-Systems (Abbildung 11).
12. Schrauben Sie mittels Mutter (Z) die Endkappe (F) am Boden des Reaktors ab. Starten Sie die Pumpe und überprüfen Sie das System auf Durchfluss und Leckage. Schalten Sie dann die Pumpe wieder aus. Schrauben Sie mittels der Mutter (Z) die Endkappe (F) wieder auf den Reaktor.
13. Schalten Sie die Pumpe wieder ein. Stecken Sie dem Stecker von das UV-C-Gerät eine Steckdose mit Schutzerde. Überprüfen Sie, mittels die transparente Verbindungsstücke, ob die Lampe (V) leuchtet (Abbildung 23).
14. Die Menge an Ozon im System kann gesteuert werden durch der Kugelhahn (B). Je mehr der Kugelhahn zu ist, desto mehr Ozon gelangt in das System. Die ideale Position am Manometer liegt bei 0,4 bis 0,7 bar.

WARTUNG/DEMONTAGE

Schalten Sie die Stromversorgung während der Wartung/Demontage des Geräts immer aus. Das Gerät sollte mindestens zweimal im Jahr gereinigt werden. Wenn das Algenwachstum und/oder der Kalkbelag im Gerät zunimmt, muss das Quarzglas (S) gereinigt werden. Die UV-C-Lampe muss nach Ablauf der Brenndauer ausgetauscht werden. Das Innere des Reaktors kann mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

1. Lassen Sie das Wasser aus dem Gerät ab.
2. Lösen Sie die Mutter (U) und entfernen Sie die Lampe (V) von der Anschlusshalter (T). Nehmen Sie die Lampe aus dem Quarzglas (S) und ersetzen Sie sie gegebenenfalls (V). Vorsicht ist geboten, da es sich um sehr zerbrechliche Teile handelt (Abbildung 12).
3. Mutter (Z) unten abschrauben. Entfernen Sie die Endkappe (F) (Abbildung 13).
4. Entfernen Sie vorsichtig das Quarzglas (S), indem Sie zuerst die Mutter (G) unten lösen und dann das Quarzglas von oben herausnehmen. Entfernen Sie dann den O-Ring (D) und den Gleitring (H) von unten (Abbildungen 13, 14, 15 und 16). Niemals zwingen! **HINWEIS:** Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Brille.
5. Reinigen Sie das Quarzglas (S) mit einem geeigneten Mittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Glases immer ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden (Bild 17). **ACHTUNG:** Die Quarzglas Verbindung kann und darf nicht zerlegt werden. Demontageversuche können zu Undichtigkeiten, Glasbruch oder Verletzungen führen. Schäden am UV-C-Gerät durch Demontage fallen nicht unter die Garantie.
6. Setzen Sie das Quarzglas (S) wieder in den Reaktor ein, indem Sie zuerst das Quarzglas (S) in den Reaktor einsetzen. Schieben Sie dann den O-Ring (D) auf den Boden des Glases und dann den Gleitring (H). Ziehen Sie dann die Mutter (G) unten handfest an. Überprüfen Sie das System auf Undichtigkeiten und Durchfluss (Abbildungen 18, 19 und 20). Niemals zwingen! **HINWEIS:** Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Brille.
7. Setzen Sie die Endkappe (F) wieder auf den Reaktor. Schrauben Sie die Mutter (Z) wieder auf den Reaktor (Abbildung 20).
8. Setzen Sie die Lampe vorsichtig wieder in das Quarzglas ein, setzen Sie den O-Ring (Y) am Quarzglas wieder ein und verbinden Sie die Lampe (V) mit dem Anschlusshalter (T). Schrauben Sie die Mutter (U) wieder auf das Gehäuse (Abbildung 21).

Wenn das Gehäuse oder das elektrische Teil ausgetauscht werden muss, muss zuerst die Erdung des Gehäuses getrennt werden. Lesen Sie zuerst das Kapitel Installation und Demontage, wenn Sie ein neues Gehäuse oder ein neues elektrisches Teil installieren. Stellen Sie sicher, dass die verschiedenen losen Teile der Erdung ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Diese werden nicht mit einem neuen Gehäuse oder elektrischen Teil geliefert. Wenn Sie Zweifel an der Verbindung haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Installateur.

ACHTUNG

Für die Sicherheitsbestimmungen und Garantiebedingungen verweisen wir auf unsere allgemeinen UVC Anleitung von VGE B.V.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sowie Irrtümer vorbehalten!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation et à la mise en service.

FONCTIONNEMENT

À l'intérieur du réacteur, une lampe UV-Ozone produit un rayonnement d'une longueur d'onde de 253,7 nm. Le rayonnement de ce type supprime les bactéries, virus, algues et champignons (par exemple Legionella et Cryptosporidium). L'appareil UV-Ozone produit de l'eau propre, saine et claire d'une manière efficace et respectueuse de l'environnement.

Vous installez l'appareil UV Ozone «Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W» à votre circuit de bouclage de piscine. Installé e naval d'une pompe, l'eau est passe à travers le générateur UVc Ozone alimenté. En raison de la pression de l'eau dans le réacteur, l'air ambiant du local technique est aspiré à travers le système Venturi. Le debit d'air est aspiré dans l'unité grâce à la vanne installée sur l'appareil et circule dans la gaine quartz entre sa paroie interne et la lampe AOP Compact Ozone & UV-C. La lampe a une double fonction, produisant de l'ozone et un rayonnement UV-C en même temps. Parce que de l'air circule en permanence en contact avec la lampe, l'ozone est produit par la lampe spéciale AOP Compact Ozone & UV-C, qui produit 0,6 gramme d'ozone par heure (environ).
Après avoir passé le venturi, l'ozone est ensuite mélangé à l'eau de la boucle. L'oxydation a lieu ici, et un processus de désinfection puissant est réalisé. Le mélange eau-ozone est ensuite exposé au rayonnement UV-C de la lampe mais cette fois à l'extérieur de la gaine quartz. Les UV-C décomposent l'ozone restant dans l'eau, le transformant en OH- (radicaux hydroxyles) qui ont un potentiel d'oxydation très élevé.

La lampe a une double function concernant l'ozone, le produisant et le detruisant ensuite par la lumière UV-C. L'ozone dans l'eau est décomposé par l'appareil UV-C immédiatement après avoir passé le générateur UVc.

CAUTION

Assurez-vous toujours d'avoir une mise à la terre correcte. En cas de doute sur la mise à la terre de l'installation d'alimentation de l'appareil, consultez toujours un professionnel électricien agréé. Une mise à la terre défectueuse peut être dangereuse et / ou conduire à la corrosion des générateurs en acier inoxydable ou en aluminium.

Le rayonnement de la ou des lampes ultraviolet est dangereux pour les yeux et la peau.

Le verre de quartz et la lampe UV-C resteront chauds pendant un certain temps après la mise hors tension de l'appareil. Respecter un temps de refroidissement d'au moins 15 minutes à l'air frais.

La lampe UV-C ne doit jamais être allumée sans débit d'eau dans le générateur.

Portez des gants pour protéger la gaine quartz et la lampe UV-C contre les traces de doigts. Les traces d'empreintes digitales peuvent brûler sur le verre de quartz et la lampe UV-C lorsqu'elles sont allumées, ce qui réduit la désinfection.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace du réacteur, il est conseillé de ne pas laisser circuler dans le réacteur un liquide autre que de l'eau et de ne pas introduire dans l'eau traitée des substances susceptibles d'entraîner un indice de saturation de Langelier (ISL) en dehors de la fourchette recommandée de -0,3 à +0,3. Il est essentiel de respecter cette plage d'indice de saturation de Langelier pour éviter la corrosion ou la dégradation des matériaux à l'intérieur du réacteur. Le fonctionnement en dehors de cette plage peut entraîner des situations dangereuses, des dommages au réacteur et aux installations environnantes, ainsi que des dommages à l'environnement, y compris à la flore et à la faune.

Veillez à toujours mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer des travaux d'entretien ! Cela permet d'éviter tout risque d'électrocution. Ne branchez l'appareil que sur une prise de terre protégée par un disjoncteur différentiel. N'utilisez pas de rallonge.

Portez des lunettes de sécurité lors de l'entretien et de l'installation.

Des altérations au service du progrès technologique ainsi que des erreurs sauf!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

MONTAGE DE LA MISE À LA TERRE (FIGURE 22)

1. Placez l'oeillet (2) du câble sur le boulon de mise à la terre (1) fixé au boîtier.
2. Insérez ensuite une rondelle élastique dentée (3).
3. Enfin, placez l'écrou (4) sur le boulon de mise à la terre.
4. Lorsque les pièces ont été placées dans le bon ordre sur le boulon de mise à la terre, celui-ci peut être serré à l'aide d'une douille ou d'une clé à anneau numéro 8.

INSTALLATION DE L'APPAREIL (VOIR SCHÉMA 3)

Décidez où vous souhaitez installer l'appareil. N'installez jamais l'unité UV-C après l'injection de pH, et de chlore ou le système d'électrolyse au sel dans l'installation de la piscine.
Le meilleur endroit pour installer l'appareil est directement après le filtre. Voir le schéma de principe dans le mode d'emploi. Assurez-vous qu'il y a toujours de l'eau qui coule à travers l'appareil lorsque la lampe est allumée. N'installez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil. Installez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé. L'appareil peut être installé horizontalement (recommandé) ou dans certains cas verticalement, à condition que le débit d'eau se fasse de bas en haut (voir schéma de principe au début de la notice d'utilisation), avec 30 cm d'espace dégagé du côté opposé au raccordement de la lampe pour l'entretien. Au moins 1 m d'espace libre doit être laissé sur le côté avec la connexion de la lampe pour un remplacement de la lampe (K) sans avoir à déconnecter tout l'appareil.

ATTENTION

Toutes les connexions et raccordement doivent être serrés à la main, sans outils. Ceci pour éviter les dommages et eclatements.

1. Retirez l'écrou (X1) du bas du réacteur (Figure 1).
2. Placez l'écrou (X1) sur la sortie du venturi. Collez l'adaptateur (K1) dans le raccord à coller (J1) avec le côté filetage en premier. Ensuite, collez le venturi (A) sur l'adaptateur avec le raccord à coller. Laisser les objets collés s'évaporer pendant 8 heures (image 2).
3. Vérifiez si le joint torique (W1) est bien en place dans l'appareil. Montez le système venturi à l'entrée inférieure du générateur UVc (Figure 3).
4. Dévissez l'écrou (X2) du haut du réacteur, du côté que vous souhaitez utiliser comme sortie. Fixez le raccord à coller (J2) sur le dessus du réacteur, puis resserrez l'écrou (X2). Boucher l'autre côté en desserrant l'écrou (X2), placer la plaque borgne (R) sur le réacteur et revisser l'écrou (X2). (Figure 4).
5. L'appareil peut être connecté au reste de la tuyauterie de 3 manières différentes. Filetage intérieur de 63 mm, 50 mm et 1'' ½.
   5a. Connectez l'unité au tuyau de 50 mm. Collez l'adaptateur (K2) avec le filetage vers l'unité dans le raccord à coller (J2). Collez le tuyau dans l'adaptateur (K2). Retirez l'écrou (X2) et laissez les objets collés s'évaporer pendant 8 heures. Fixez les objets collés sur l'appareil (figure 5a).
   5b. Connectez l'unité à un tuyau de 63 mm 2 ". Collez le tuyau dans le raccord à coller (J2). Retirez l'écrou (X2) et laissez les objets collés s'évaporer pendant 8 heures. Fixez les objets collés à l'unité (figure 5b).
   5c. Connectez l'unité au tuyau fileté de 1''1/2 (non fourni). Serrez l'adaptateur (K2) sur le tuyau à la main. Collez l'adaptateur (K2) dans le raccord à coller (J2). Retirez l'écrou (X2) et laissez les objets collés s'évaporer pendant 8 heures. Fixez les objets collés sur l'appareil (figure 5c).
6. Retirez l'accouplement en 3 parties du venturi. Placez la bague de montage sur le tuyau et collez la connexion au tuyau. Laisser les parties collées s'évaporer pendant 8 heures. Fixez ensuite le venturi (A) au tuyau (Figure 9).
7. Montez maintenant l'appareil complet, y compris le système venturi, à l'emplacement souhaité entre les tuyaux. Fixez l'unité avec les colliers de serrage fournis.
8. Montez le manomètre (M) sur le venturi. Utilisez du ruban Téflon (non fourni) pour faire l'étanchéité du filetage. Serrez le manomètre à la main (image 10) sans outils.
9. Desserrez l'écrou (U) en haut et retirez le support de raccord (T) (photo 6).
10. Insérez partiellement la lampe (V) dans le verre de quartz (S) et connectez la lampe au support de montage (T). Ensuite, insérez complètement la lampe avec le support de montage dans le verre de quartz jusqu'à ce qu'il s'adapte bien au joint torique (Y). Serrez ensuite l'écrou (image 8).
11. Prenez le tube avec le clapet anti-retour (C). Fixez la courte section de tuyau au bas de l'appareil sur l'extrémité du tuyau (F). Placez la section de tube la plus longue sur l'adaptateur (L) du système venturi (Figure 11).

Des altérations au service du progrès technologique ainsi que des erreurs sauf!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

12. Dévissez le capuchon d'extrémité (F) au bas du réacteur. Démarrez la pompe, purger l'air et vérifiez le système pour le debit d'eau et les eventuelles fuites. Puis éteignez à nouveau la pompe. Revissez à la main le capuchon d'extrémité de l'écrou (Z) (F) sur le réacteur.
13. Remettez la pompe en marche. Branchez l'appareil UV-C dans une prise murale avec la terre de protection. Vérifiez que la lampe (V) est allumée à travers la sortie transparente (X) de l'appareil (figure 23).
14. La quantité d'air ozone dans le système peut être contrôlée par le robinet quart de tour (B). Plus le robinet est serrée, plus l'air contenant de l'ozone pénètre dans le système. La position idéale sur le manomètre est de 0,4 à 0,7 bar avec une pression générale de la boucle à 2 bar maxi.

MAINTENANCE / DÉMONTAGE
Débranchez toujours l'alimentation électrique pendant la maintenance ou le démontage de l'appareil.
L'appareil doit être nettoyé au moins deux fois par an. Lorsqu'il y a une quantité significative de croissance d'algues et / ou d'accumulation de chaux dans l'unité, le manchon de quartz (S) doit être nettoyé, principalement avec de l'eau mélangée à du savon et du vinaigre blanc (ne pas gratez).
La lampe spéciale doit être remplacée une fois le nombre d'heures de fonctionnement écoulé soit toutes les 4500 heures. L'intérieur du réacteur peut être nettoyé avec de l'eau savonneuse avec une eponge douce.

1. Videz l'eau de l'appareil.
2. Dévissez l'écrou (U) et retirez la lampe (V) du raccord (T). Retirez la lampe du verre de quartz (S) et remplacez la lampe (V) si nécessaire. La prudence est de mise car ce sont des pièces très fragiles (Verre).
3. Dévissez l'écrou (Z) en bas. Et retirez le capuchon d'extrémité (F) (Figure 13).
4. Retirez délicatement le verre de quartz (S) en desserrant d'abord l'écrou (G) en bas, puis en retirant le verre en quartz délicatement par le haut, puis enlevez le joint torique (D) et la bague coulissante (H) par le bas (voir figures 13 à 16). Ne forcez jamais! **REMARQUE:** Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
5. Nettoyez le verre de quartz (S) avec de l'eau savoneuse mélangée à du vinaigre blanc. Utilisez toujours un chiffon doux pour le nettoyer, évitez les rayures (figure 17). **REMARQUE:** La connexion de la gaine quartz ne peut et ne doit pas être démontée. Les tentatives de démontage peuvent entraîner des fuites, des bris de verre ou des blessures. Les dommages causés à l'appareil UV-C suite au démontage ne sont pas couverts par la garantie.
6. Remettre la gaine quartz (S) dans le générateur en insérant d'abord le quartz (S) dans le réacteur. Faites ensuite glisser le joint torique (D) sur le verre en bas, puis la bague coulissante (H). Puis tournez l'écrou (G) en bas en le serrant à la main (figures 18 à 20). Ne forcez jamais! **REMARQUE:** Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
7. Remettre le capuchon d'extrémité (F) sur le réacteur. Revisser l'écrou (Z) sur le générateur (Figure 20).
8. Replacez soigneusement la lampe dans la gaine quartz, replacez le joint torique (Y) sur le quartz et connectez la lampe (V) au support de lampe (T). Revissez l'écrou (U) sur le boîtier (figure 21).

Si le coffret électrique doit être remplacé, la mise à la terre doit d'abord être déconnectée. Lors de l'installation d'un nouveau coffret, veuillez d'abord lire le chapitre Installation et démontage. Assurez-vous que les différentes pièces détachées de la mise à la terre sont correctement stockées. Ceux-ci ne sont pas fournis avec un nouveau coffret. En cas de doute sur l'installation, consultez un installateur agréé.

REMARQUE

Pour les instructions de sécurité et les conditions de garantie, veuillez consulter le manuel général UV-C de VGE B.V.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

VIKTIGT!

Läs dessa instruktioner noggrant innan du installerar enheten.

Inuti reaktorn producerar en UV-C-lampa strålning med en våglängd på 253,7 nm. Strålning av denna typ dödar bakterier, virus, alger och svampar (t.ex. legionella och cryptosporidium). UV-C-enheten producerar rent, friskt och klart vatten på ett effektivt och miljövänligt sätt.

Koppla "Tech AOP Kompakt ozon- och UV-C-enhet 75 W" till ditt poolsystem. Med hjälp av en pump leds vattnet in i enheten genom den medföljande reaktorn. På grund av vattentrycket i reaktorn sugs luft in via venturi-systemet. Luft sugs in i enheten via luftventilen och flödar genom utrymmet mellan kvartsglaset och AOP Kompakt ozon- och UV-C-lampan. Lampan har en dubbel funktion och producerar ozon och UV-C-ljus samtidigt. Eftersom luft kommer in i enheten via lampan genereras ozon av den speciella AOP Kompakt ozon- och UV-C-lampan, som producerar 0,6 gram ozon. Efter att det passerat kulventilen blandas den ozonberikade luften med vattnet i systemet. Oxidation och sterilisering sker här, och en kraftfull desinfektionsprocess uppnås. Vatten-ozonblandningen exponeras sedan för lampans UV-C-strålning. UV-C bryter ner det kvarvarande ozonet i vattnet och omvandlar det till OH-(hydroxylradikaler) som har mycket hög oxidationspotential.

Lampan har en dubbel funktion och producerar ozon och UV-C-ljus samtidigt. Ozonpartiklarna i vattnet bryts helt ner av UV-C-enheten direkt efter att de har fullgjort sin funktion. Detta sker eftersom ozonet blandas med vatten när det passerar lampan en andra gång.

VIKTIGT!

Se alltid till att korrekt jordning är utförd. Vid tvekan om jordningen av den eltekniska installationen i allmänhet, kontakta alltid en auktoriserad elinstallatör. Felaktig jordning kan vara farlig och/eller leda till korrosion av rostfria eller aluminiumreaktorer.

Strålning från denna ultravioletta lampa är farlig för ögon och hud.

Kvartsglaset och UV-C-lampan förblir varma en tid efter att enheten stängts av. Den har en avkylningstid på minst 15 minuter.

UV-C-lampan får aldrig vara påslagen utan flöde.

Bär handskar för att skydda kvartsglaset och UVC-lampan mot fingeravtryck. Fingeravtryck kan brännas in i kvartsglaset och UV-C-lampan när den är påslagen, vilket försämrar desinfektionen.

För att säkerställa säker och effektiv drift av reaktorn rekommenderas att inga andra vätskor än vatten passerar genom reaktorn, eller att ämnen tillsätts till det behandlade vattnet som skulle leda till ett Langelier mättnadsindex (LSI) utanför det rekommenderade intervallet -0,3 till +0,3. Att hålla sig inom detta LSI-intervall är avgörande för att förhindra korrosion eller nedbrytning av materialen i reaktorn. Drift utanför detta intervall kan orsaka farliga situationer, skador på reaktorn och omgivande installationer samt skada miljön, inklusive växt- och djurliv.

Koppla alltid ur enheten från strömförsörjningen innan du utför underhållsarbete! Detta minskar risken för elektrisk stöt. Anslut endast enheten till ett jordat uttag skyddat av en jordfelsbrytare. Använd inte en förlängningskabel.

Bär skyddsglasögon under underhåll och installation.

INSTALLATION AV JORDNING (RITNING 22)

1. Placera kabelögat (2) över jordningsbulten (1) som är fäst i höljet.
2. Sätt sedan på en tandad bricka (3).
3. Slutligen, placera muttern (4) på jordningsbulten.
4. När delarna ligger rätt på jordningsbulten, kan den dras åt med en nr-8-skiftnyckel.

INSTALLATION AV ENHETEN (SE RITNING 3)

Bestäm var du vill montera enheten. Installera aldrig UV-C-enheten efter pH-regulatorn, klordispensern eller saltelektrolyssystem i poolinstallationen. Den bästa platsen att installera enheten är direkt efter filtret. Se schemat i bruksanvisningen. Säkerställ att det alltid är vattenflöde genom enheten när lampan är på. Installera aldrig enheten mot direkt solljus. Installera enheten i ett torrt, välventilerat utrymme. Enheten kan monteras horisontellt eller vertikalt, förutsatt att vattenflödet är från botten till toppen (se schemat i början av bruksanvisningen), med 30 cm fritt utrymme på sidan motsatt lampkopplingen för framtida underhåll. Minst en meter fritt utrymme måste lämnas på sidan med lampkopplingen för bekväm framtida lampbyte (K) utan att behöva koppla loss hela enheten.

OBS

Alla anslutningar och kopplingar måste dras åt för hand, utan verktyg. Detta undvikar skador.

1. Ta bort muttern (X1) från reaktorns botten (Figur 1).
2. Placera muttern (X1) över venturi-utloppet. Limma adaptern (K1) i limkopplingen (J1) med gängad sida först. Limma sedan venturi (A) till adaptern med limkoppling. Låt de limmade delarna härda i 8 timmar (bild 2).
3. Kontrollera att O-ringen (W1) fortfarande finns i enheten. Montera venturi-systemet i reaktorns botteningång (Figur 3).
4. Skruva loss muttern (X2) från reaktorns topp, på den sida som ska användas som utlopp. Fäst limkopplingen (J2) på reaktorns topp, och dra sedan åt muttern (X2) igen. Täck den andra sidan genom att lossa muttern (X2), sätt på blindplattan (R) på reaktorn och skruva tillbaka muttern (X2). (Figur 4).
5. Enheten kan anslutas till övrig rördragning på tre sätt: Rör på 63 mm och 50 mm, och 1,5 tums-intern gänga.
   5a. Anslut enheten till ett rör på 50 mm. Limma adaptern (K2) med gängan mot enheten i limkopplingen (J2). Limma röret i adaptern (K2). Ta bort muttern (X2) och låt limmade delar härda i 8 timmar. Fäst de limmade delarna på enheten (Figur 5a).
   5b. Anslut enheten till ett rör på 63 mm (2 tum). Limma röret i limkopplingen (J2). Ta bort muttern (X2) och låt limmade delar härda i 8 timmar. Fäst de limmade delarna till enheten (Figur 5b).
   5c. Anslut enheten till ett 1,5 tums-gängat rör (ingår ej). Dra åt adaptern (K2) mot röret för hand. Limma adaptern (K2) i limkopplingen (J2). Ta bort muttern (X2) och låt limmade delar härda i 8 timmar. Fäst de limmade delarna på enheten (Figur 5c).
6. Ta bort den 3-delade kopplingen från venturi. Placera monteringsringen över röret och limma anslutningen till röret. Låt delarna härda i 8 timmar. Fäst sedan venturi (A) på röret (Figur 9).
7. Montera nu hela enheten inklusive venturi-systemet på önskad plats mellan rören. Fäst enheten med medföljande slangklämmor.
8. Montera manometern (M) på venturi. Använd tejp av teflon-typ (ingår ej). Dra åt manometern för hand (bild 10).
9. Lossa muttern (U) upptill och ta bort monteringshållaren (T) (bild 6).
10. För in lampan (V) delvis i kvartsglaset (S) och koppla lampan till monteringshållaren (T). För sedan in lampan med monteringshållaren helt i kvartsglaset tills den passar väl mot O-ringen (Y). Dra sedan åt muttern (bild 8).
11. Ta slangen med backventil (C). Fäst den korta slangbiten i botten av apparaten på slangstosen (F). Sätt den längre slangen på adaptern (L) till venturi-systemet (Figur 11).
12. Skruva loss ändlocket (F) i reaktorns botten. Starta pumpen och kontrollera systemet för flöde och läckage. Stäng sedan av pumpen. Skruva på muttern (Z) till ändlocket (F) på reaktorn igen.
13. Sätt på pumpen igen. Anslut UV-C-enheten till ett vägguttag med skyddsjordad ledare. Kontrollera att lampan (V) lyser genom den transparenta utloppsindikatorn (X) på enheten (figur 23).
14. Mängden ozonluft i systemet kan regleras med kulventilen (B). Ju hårdare kulventilen dras åt, desto mer luft med ozon släpps in i systemet. Den optimala positionen på manometern är 0,4 till 0,7 bar.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

EN NL DE FR SV DA PL ES

UNDERHÅLL/DEMONTERING

Koppla alltid ifrån strömförsörjningen vid underhåll eller demontering av enheten.
Enheten måste rengöras minst två gånger per år. Om det finns betydande algpåväxt och/eller kalkavlagringar i enheten måste kvartshylsan (S) rengöras.
Den speciella lampan måste bytas ut efter det angivna driftstimmarantalet. Insidan av reaktorn kan rengöras med en mjuk borste.

1. Töm vattnet ur enheten.
2. Skruva loss muttern (U) och ta bort lampan (V) från hållaren (T). Ta försiktigt ut lampan ur kvartsglaset (S) och byt lampan (V) vid behov. Dessa delar bör hanteras försiktigt eftersom de är mycket känsliga.
3. Skruva loss muttern (Z) vid botten. Och ta bort ändlocket (F) (Figur 13).
4. Ta försiktigt bort kvartsglaset (S) genom att först lossa muttern (G) på botten och sedan lyfta ur kvartsglaset uppifrån, och ta sedan bort O-ringen (D) och glidringen (H) nedifrån (se figur 13 till 16). Tvinga aldrig! **OBS:** Bär alltid skyddshandskar och glasögon.
5. Rengör kvartsglaset (S) med lämpligt medel. Använd alltid en mjuk trasa för att rengöra glaset, undvik repor (figur 17). **OBS:** Kvartsglasanslutningen kan inte och får inte demonteras. Demonteringsförsök kan leda till läckage, glasskador eller personskador. Skador på UV-C-enheten till följd av demontering täcks inte av garantin.
6. Placera tillbaka kvartsglaset (S) i reaktorn genom att först föra in kvartsglaset (S) i reaktorn. Skjut sedan O-ringen (D) på glaset längst ner och därefter glidringen (H). Skruva sedan tillbaka muttern (G) i botten, dra åt för hand (figur 18 till 20). Tvinga aldrig! **OBS:** Bär alltid skyddshandskar och glasögon.
7. Sätt tillbaka ändlocket (F) på reaktorn. Skruva tillbaka muttern (Z) på reaktorn (figur 20).
8. Byt försiktigt lampan i kvartsglaset, byt O-ringen (Y) på kvartsglaset och anslut lampan (V) till lamphållaren (T). Skruva tillbaka muttern (U) på höljet (figur 21).

Om höljet eller den elektriska delen behöver bytas ut måste jordningen till höljet först kopplas bort. Vid installation av nytt hölje eller elektrisk del, läs först kapitlet Installation och demontering. Se till att de olika lösa delarna av jordningen förvaras på ett säkert sätt.
Dessa medföljer inte ett nytt hölje eller elektrisk del. Vid tveksamhet kring anslutningen, kontakta en auktoriserad installatör.

OBS

För säkerhetsinstruktioner och garantivillkor hänvisar vi till den allmänna UV-C-brukanvisningen från VGE International B.V.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

VIGTIGT

Lisez attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation et à la mise en service.

SÅDAN FUNGERER DET

Inde i reaktoren producerer en UV-C-lampe stråling med en bølgelængde på 253,7 nm. Stråling af denne type dræber bakterier, vira, alger og svampe (f.eks. Legionella og Cryptosporidium). UV-C-enheden producerer rent, frisk og klart vand på en effektiv og miljøvenlig måde.

Du tilslutter "Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W" til dit swimmingpoolsystem. Ved hjælp af en pumpe pumpes vandet ind i enheden gennem den medfølgende reaktor. På grund af vandtrykket i reaktoren suges der luft ind gennem Venturi-systemet. Luften suges ind i enheden via luftventilen og strømmer gennem området mellem kvartsglasset og AOP Compact Ozone & UV-C-lampen. Lampen har en dobbeltfunktion, idet den producerer ozon og UV-C-lys på samme tid. Fordi luften kommer ind i enheden via lampen, genereres der ozon af den særlige AOP Compact Ozone & UV-C-lampe, som producerer 0,6 gram ozon. Når luften har passeret kugleventilen, blandes den ozonberigede luft med vand i systemet. Oxidationen og steriliseringen finder sted her, og der opnås en kraftig desinfektionsproces. Vand-ozon-blandingen udsættes derefter for lampens UV-C-stråling. UV-C nedbryder den resterende ozon i vandet og omdanner den til OH- (hydroxylradikaler), som har et meget højt oxidationspotentiale.

Lampen har en dobbeltfunktion, idet den producerer ozon og UV-C-lys på samme tid. Ozonpartiklerne i vandet nedbrydes fuldstændigt igen af UV-C-enheden umiddelbart efter, at de har afsluttet deres funktion. Det sker, fordi ozonet blandes med vand, når det passerer gennem lampen for anden gang.

VIGTIGT

Sørg altid for at have en korrekt jordforbindelse. Hvis du er i tvivl om jordforbindelsen i den elektrotekniske installation generelt, skal du altid kontakte en autoriseret elektroteknisk mekaniker. Forkert jordforbindelse kan være farlig og/eller føre til korrosion af reaktorer af rustfrit stål eller aluminium.

Stråling fra denne ultraviolette lampe er farlig for øjne og hud.

Kvartsglasset og UV-C-lampen forbliver varme i nogen tid, efter at apparatet er blevet slukket. Den har en afkølingstid på mindst 15 minutter.

UV-C-lampen må aldrig være tændt, når der ikke er noget flow.

Brug handsker for at beskytte kvartsglasset og UVC-lampen mod fingeraftryk. Fingeraftryk kan brænde sig ind i kvartsglasset og UV-C-lampen, mens den er tændt, hvilket reducerer desinfektionen.

For at sikre en sikker og effektiv drift af reaktoren anbefales det, at man ikke lader andre væsker end vand strømme gennem reaktoren eller tilfører stoffer til det vand, der behandles, som kan resultere i et Langelier-mætningsindeks (LSI) uden for det anbefalede område på -0,3 til +0,3. Det er vigtigt at overholde dette LSI-område for at forhindre korrosion eller nedbrydning af materialerne i reaktoren. Drift uden for dette område kan forårsage farlige situationer, skade på reaktoren og de omkringliggende installationer samt skade på miljøet, herunder flora og fauna

Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, før du udfører vedligeholdelsesarbejde! Det reducerer risikoen for elektrisk stød. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse, der er beskyttet af en jordfejlsafbryder. Brug ikke en forlængerledning.

Brug sikkerhedsbriller under vedligeholdelse og installation.

Ændringer, der tjener den teknologiske udvikling, og fejl undtaget!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

INSTALLATION AF JORDFORBINDELSE (TEGNING 22)

1. Placer kablets øje (2) over jordingsbolten (1), der er fastgjort til huset.
2. Indsæt derefter en savtakket skive (3).
3. Placer til sidst møtrikken (4) på jordingsbolten.
4. Når delene er placeret på jordingsbolten i den rigtige rækkefølge, kan den spændes med en skruenøgle nummer 8.

INSTALLATION AF ENHEDEN (SE TEGNING 3)

Beslut, hvor du vil montere enheden. Installer aldrig UV-C-enheden efter pH-regulatoren, klordispenseren eller saltelektrolysesystemet i swimmingpoolinstallationen. Det bedste sted at installere enheden er direkte efter filteret. Se det skematiske diagram i betjeningsvejledningen. Sørg for, at der altid strømmer vand gennem enheden, når lampen er tændt. Installer aldrig apparatet i direkte sollys. Installer enheden i et tørt, godt ventileret område. Apparatet kan installeres enten vandret eller lodret, forudsat at vandstrømmen er fra bund til top (se skematisk diagram i begyndelsen af brugsanvisningen), med 30 cm uhindret plads på den side, der er modsat lampetilslutningen, til fremtidig vedligeholdelse. Der skal være mindst en meter fri plads på siden med lampetilslutningen, så det er nemt at udskifte lampen (K) i fremtiden uden at skulle frakoble hele enheden.

VIGTIGT

Alle tilslutninger og koblinger skal være håndtætte uden brug af værktøj. Dette er for at forhindre skader.

1. Fjern møtrikken (X1) fra bunden af reaktoren (figur 1).
2. Placer møtrikken (X1) over venturiens udløb. Lim adapteren (K1) i limkoblingen (J1) med gevindsiden først. Lim derefter venturien (A) på adapteren med limkoblingen. Lad de limede genstande fordampe i 8 timer (billede 2).
3. Tjek, om O-ringen (W1) stadig er i enheden. Monter venturisystemet ved reaktorens nederste indgang (billede 3).
4. Skru møtrikken (X2) af i toppen af reaktoren på den side, du vil bruge som udgang. Sæt limkoblingen (J2) på toppen af reaktoren, og spænd derefter møtrikken (X2) igen. Sæt låg på den anden side ved at løsne møtrikken (X2), placer blindpladen (R) på reaktoren, og skru møtrikken (X2) tilbage. (Figur 4).
5. Enheden kan forbindes til resten af rørsystemet på 3 forskellige måder. 63 mm, 50 mm og 1,5 " indvendigt gevind.
   5a. Tilslut enheden til rør 50 mm. Lim adapteren (K2) med gevindet mod enheden i limkoblingen (J2). Lim røret fast i adapteren (K2). Fjern møtrikken (X2), og lad de limede genstande fordampe i 8 timer. Fastgør de limede genstande på enheden (figur 5a).
   5b. Tilslut enheden til et 63 mm 2" rør. Lim røret fast i limkoblingen (J2). Fjern møtrikken (X2), og lad de limede genstande fordampe i 8 timer. Fastgør de limede genstande til enheden (figur 5b).
   5c. Tilslut enheden til 1,5"-gevindrøret (medfølger ikke). Spænd adapteren (K2) på røret med hånden. Lim adapteren (K2) fast i limkoblingen (J2). Fjern møtrikken (X2), og lad de limede genstande fordampe i 8 timer. Fastgør de limede genstande på enheden (figur 5c).
6. Fjern den 3-delte kobling fra venturien. Placer monteringsringen over røret, og lim forbindelsen til røret. Lad de limede dele fordampe i 8 timer. Sæt derefter venturien (A) fast på røret (figur 9).
7. Monter nu hele enheden inklusive venturisystemet på det ønskede sted mellem rørene. Fastgør enheden med de medfølgende rørklemmer.
8. Monter manometeret (M) på venturien. Brug teflontape (medfølger ikke) til dette. Spænd manometeret med hånden (billede 10).
9. Løsn møtrikken (U) i toppen, og fjern armaturholderen (T) (billede 6).
10. Sæt lampen (V) delvist ind i kvartsglasset (S), og tilslut lampen til holderen (T). Sæt derefter lampen med holderen helt ind i kvartsglasset, indtil den passer godt på O-ringen (Y). Spænd derefter møtrikken (billede 8).
11. Tag slangen med kontraventilen (C). Sæt den korte del af slangen fast i bunden af apparatet på slangehalen (F). Anbring den længste del af slangen på venturisystemets adapter (L) (billede 11).
12. Skru endedækslet (F) af i bunden af reaktoren. Start pumpen, og tjek systemet for flow og lækage. Sluk derefter for pumpen igen. Skru møtrikken (Z) og endedækslet (F) tilbage på reaktoren.
13. Tænd for pumpen igen. Sæt UV-C-enheden i en stikkontakt med en beskyttende jordleder. Kontrollér, at lampen (V) er tændt gennem enhedens gennemsigtige udgang (X) (figur 23).
14. Mængden af ozonluft i systemet kan styres af kugleventilen (B). Jo strammere kugleventilen er, jo mere luft med ozon kommer der ind i systemet. Den ideelle position på manometeret er 0,4 til 0,7 bar.

Ændringer, der tjener den teknologiske udvikling, og fejl undtaget!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

VEDLIGEHOLDELSE/AFMONTERING
Afbryd altid strømforsyningen under vedligeholdelse/afmontering af enheden.
Enheden skal rengøres mindst to gange om året. Når der er en betydelig mængde algevækst og/eller kalkopbygning i enheden, skal kvartsbøsningen (S) rengøres.
Speciallampen skal udskiftes, når der er gået et vist antal driftstimer. Reaktorens inderside kan rengøres med en blød børste.

1. Dræn vandet fra enheden.
2. Skru møtrikken (U) af, og fjern lampen (V) fra beslaget (T). Tag lampen ud af kvartsglasset (S), og udskift lampen (V), hvis det er nødvendigt. Vær forsigtig, da der er tale om meget skrøbelige dele.
3. Skru møtrikken (Z) af i bunden. Og fjern endedækslet (F) (figur 13).
4. Fjern forsigtigt kvartsglasset (S) ved først at løsne møtrikken (G) i bunden og derefter pakke kvartsglasset ud fra toppen og derefter fjerne o-ringen (D) og glideringen (H) nedefra (se figur 13 til 16). Brug aldrig magt! **BEMÆRK:** Brug altid beskyttelseshandsker og -briller.
5. Rengør kvartsglasset (S) med et egnet middel. Brug altid en blød klud til at rengøre glasset, undgå ridser (figur 17). **BEMÆRK:** Kvartsglasforbindelsen kan og må ikke skilles ad. Forsøg på adskillelse kan føre til lækage, glasbrud eller personskade. Skader på UV-C-enheden som følge af adskillelse er ikke dækket af garantien.
6. Sæt kvartsglasset (S) tilbage i reaktoren ved først at sætte kvartsglasset (S) ind i reaktoren. Skub derefter O-ringen (D) på glasset i bunden og derefter glideringen (H). Drej derefter møtrikken (G) tilbage i bunden, håndstramt (figur 18 til 20). Brug aldrig magt! **BEMÆRK:** Brug altid beskyttelseshandsker og -briller.
7. Sæt endedækslet (F) på reaktoren igen. Skru møtrikken (Z) på reaktoren igen (figur 20).
8. Sæt forsigtigt lampen i kvartsglasset, sæt O-ringen (Y) på kvartsglasset, og sæt lampen (V) på lampeholderen (T). Skru møtrikken (U) tilbage på huset (figur 21).

Hvis huset eller den elektriske del skal udskiftes, skal husets jordforbindelse først afbrydes. Når du monterer et nyt hus eller en ny elektrisk del, skal du først læse kapitlet Installation og afmontering. Sørg for, at de forskellige løse dele af jordforbindelsen opbevares korrekt.
De følger ikke med et nyt hus eller en ny elektrisk del. Hvis du er i tvivl om tilslutningen, skal du kontakte en autoriseret installatør.

VIGTIGT

For sikkerhedsinstruktioner og garanti-betingelser henviser vi til den generelle UV-C-manual fra VGE International B.V.

Ændringer, der tjener den teknologiske udvikling, og fejl undtaget!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

UWAGA

Przed instalacją urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Znajdująca się wewnątrz reaktora lampa UV-C wytwarza promieniowanie o długości fali 253,7 nm. Promieniowanie tego typu zabija bakterie, wirusy, glony i grzyby (np. Legionella i Cryptosporidium). Lampa UV-C to wydajne i przyjazne dla środowiska urządzenie, które zapewnia czystą, świeżą i klarowną wodę.

Kompaktowy System Tech AOP Ozon i UV-C 75 W należy zamontować do instalacji basenowej. Woda tłoczona jest za pomocą pompy znajdującej się w reaktorze Ze względu na ciśnienie wody w reaktorze, powietrze zasysane jest przez system Venturiego. Powietrze zasysane jest do urządzenia przez zawór powietrza i przepływa między szkłem kwarcowym a systemem kompaktowym AOP ozon i lampą UV-C. Lampa pełni dwie funkcje, to znaczy jednocześnie wytwarza ozon i światło UV-C. Ponieważ powietrze dostaje się do urządzenia przez lampę, specjalna lampa w systemie kompaktowym AOP ozon i UV-C wytwarza 0,6 grama ozonu. Za zaworem kulowym, powietrze wzbogacone ozonem miesza się następnie z wodą. W tym miejscu następuje utlenianie i sterylizacja, co pozwala zapewnić efektywną dezynfekcję. Mieszanina wody i ozonu jest następnie poddawana promieniowaniu generowanemu przez lampę UV-C. Promieniowanie UV-C rozkłada pozostały w wodzie ozon, zamieniając go w rodniki OH- (hydroksylowe), które cechuje bardzo wysoki potencjał utleniania.

Lampa pełni dwie funkcje, to znaczy jednocześnie wytwarza ozon i światło UV-C. Cząsteczki ozonu zawarte w wodzie ulegają całkowitemu rozkładowi dzięki UV-C natychmiast po spełnieniu swojej funkcji. Dzieje się tak, na skutek mieszania się ozonu z wodą przepływającą przez lampę po raz drugi.

UWAGA

Każdorazowo należy sprawdzić, czy zapewniono prawidłowe uziemienie W przypadku wątpliwości należy skorzystać z pomocy specjalisty elektromechanika. Nieprawidłowe uziemienie może powodować niebezpieczeństwo i/lub prowadzić do korozji reaktora wykonanego ze stali nierdzewnej lub aluminium.

Promieniowanie lampy ultrafioletowej jest niebezpieczne dla oczu i skóry.

Szkło kwarcowe i lampa UV-C pozostaną ciepłe przez jakiś czas po wyłączeniu urządzenia. Czas stygnięcia tych elementów wynosi minimum 15 minut.

Lampy UV-C nie należy uruchamiać, jeśli nie zapewniono przepływu.

Podczas prac wymagane są rękawice ochronne, aby uniemożliwić pozostawianie odcisków palców i zabrudzenie szkła kwarcowego i lampy UV-C. Pozostawione odciski palców mogą spowodować przepalenie szkła kwarcowego i lampy UV-C po jej uruchomieniu, powodując niską skuteczność dezynfekcji.

Aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę reaktora, zaleca się, aby nie dopuszczać do przepływu przez reaktor cieczy innych, niż woda ani nie wprowadzać do uzdatnianej wody substancji, które zwiększają wskaźnik nasycenia Langeliera (LSI) powyżej zalecanego zakresu od -0,3 do +0,3. Przestrzeganie podanego zakresu LSI jest niezbędne, aby zapobiec korozji lub degradacji materiałów, z jakich wykonano reaktor. Wskaźnik nasycenia wykraczający poza podany zakres może spowodować niebezpieczeństwo, uszkodzenie reaktora i innych instalacji oraz zanieczyszczenie środowiska, w tym flory i fauny.

Przed przystąpieniem do prac w ramach konserwacji należy w każdym przypadku odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Nieprzestrzeganie powyższego powoduje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym. Użycie przedłużacza jest niedozwolone.

Podczas konserwacji i instalacji wymagane są okulary ochronne.

Należy spodziewać się korekt na korzyść procesu technologicznego i błędów!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

INSTALACJA UZIEMIENIA (RYSUNEK 22)
1. Ustaw ucho (2) kabla na śrubie uziemiającej (1) przymocowanej do obudowy.
2. Następnie wsuń ząbkowaną podkładkę (3).
3. Na koniec dokręć nakrętkę (4) do śruby uziemiającej.
4. Jeśli części zostały zamontowane do śruby uziemiającej w prawidłowej kolejności, można ją dokręcić kluczem numer 8.

INSTALACJA URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK 3)
Wybierz miejsce, gdzie wykonywany będzie montaż. Urządzenia UV-C nie należy montować za regulatorem pH, dozownikiem chloru lub systemem do elektrolizy soli w instalacji basenowej. Urządzenie najlepiej zamontować bezpośrednio za filtrem. Patrz schemat w instrukcji obsługi. Po włączeniu lampy, sprawdź, czy woda przepływa w urządzeniu. Urządzenia nie należy instalować w miejscu narażonym na dostęp promieni słonecznych. Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Urządzenie można zainstalować poziomo lub pionowo, pod warunkiem, że zapewnia to przepływ wody od dołu do góry (patrz schemat na początku instrukcji obsługi), zapewniając min. 30 cm wolnej przestrzeni na wprost przyłącza lampy, aby ułatwić konserwację. Po stronie, gdzie znajduje się przyłącze lampy należy zapewnić wolne miejsce (min. 1 metra), aby umożliwić w przyszłości wymianę lampy (K) bez konieczności odłączania całego urządzenia.

UWAGA

Wszystkie przyłącza i złącza należy dokręcać ręcznie, bez użycia narzędzi, aby zapobiec uszkodzeniom.

1. Zdejmij nakrętkę (X1) z dolnej części reaktora (rysunek 1).
2. Umieść nakrętkę (X1) na wylocie zwężki Venturiego. Przyklej adapter (K1) do złącza z klejem (J1) w pierwszej kolejności stroną z gwintem. Następnie przyklej zwężkę (A) do adaptera za pomocą złącza z klejem. Pozostaw sklejone elementy na 8 godzin, aby umożliwić zastygnięcie kleju (rysunek 2).
3. Sprawdź, czy O-ring (W1) znajduje się w urządzeniu. Zamontować system Venturiego na dolnym wejściu reaktora (rysunek 3).
4. Odkręć nakrętkę (X2) z górnej części reaktora, po stronie, gdzie znajdować się będzie wyjście Przymocuj złącze z klejem (J2) do górnej części reaktora, a następnie ponownie dokręć nakrętkę (X2). Zaślepić z drugiej strony, poluzować nakrętkę (X2), zamocować zaślepkę (R) reaktora i ponownie dokręcić nakrętkę (X2). (rysunek 4).
5. Urządzenie można podłączyć do pozostałej instalacji przewodów 3 metodami za pomocą przewodów z wewnętrznym gwintem 63 mm, 50 mm i 1,5”.
   5a. Podłączanie do przewodu o średnicy 50 mm. Przyklej adapter (K2) tak, aby gwint był ustawiony w kierunku urządzenia do złącza z klejem (J2). Zamocuj przewód do adaptera (K2) używając kleju. Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw elementy na 8 godzin, aby umożliwić zastygnięcie kleju. Zamocuj złączone elementy do urządzenia (rysunek 5a).
   5b. Podłączanie do przewodu o średnicy 63 mm (2”). Zamocuj przewód do złącza z klejem (J2). Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw elementy na 8 godzin, aby umożliwić zastygnięcie kleju. Zamocuj złączone elementy do urządzenia (rysunek 5b).
   5c. Podłączanie do przewodu o średnicy 1,5” (brak w zestawie). Dokręć adapter manualnie (K2) do przewodu. Zamocuj adapter (K2) do złącza za pomocą kleju (J2). Odkręć nakrętkę (X2) i pozostaw elementy na 8 godzin, aby umożliwić zastygnięcie kleju. Zamocuj złączone elementy do urządzenia (rysunek 5c).
6. Zdejmij 3-częściowe złącze zwężki Venturiego Umieść pierścień montażowy na rurce i zamocuj złącze do rurki używając kleju. Pozostaw elementy na 8 godzin, aby umożliwić zastygnięcie kleju. Następnie zamocuj zwężkę (A) do rurki (rysunek 9).
7. Następnie zamontuj kompletne urządzenie wraz ze zwężką Venturiego w wybranym miejscu między rurkami. Zamocuj urządzenie za pomocą dostarczonych w komplecie obejm.
8. Zamontuj manometr (M) do zwężki Venturiego. Użyj w tym celu taśmy teflonowej (brak w zestawie). Manometr należy dokręcać manualnie (rysunek 10).
9. Poluzuj nakrętkę (U) na górze i zdejmij uchwyt złączki (T) (rysunek 6).
10. Wsuń lampę (V) częściowo do szkła kwarcowego (S) i podłącz lampę do uchwytu montażowego (T). Następnie włóż lampę wraz z uchwytem montażowym całkowicie do szkła kwarcowego tak, aby dobrze przylegała do O-ringu (Y). Następnie dokręć nakrętkę (rysunek 8).

Należy spodziewać się korekt na korzyść procesu technologicznego i błędów!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

11. Przygotuj rurkę z zaworem zwrotnym (C). Zamocuj krótki odcinek węża do końca węża (F) w dolnej części urządzenia. Zamocuj najdłuższy odcinek przewodu do adaptera (L) systemu Venturiego (rysunek 11).
12. Odkręć zaślepkę (F) w dolnej części reaktora. Uruchom pompę i sprawdź, czy zapewniony jest przepływ i nie ma żadnych wycieków. Następnie wyłącz pompę ponownie. Przykręć nakrętkę (Z) pokrywy wierzchniej (F) do reaktora.
13. Włącz ponownie pompę. Podłącz urządzenie UV-C do gniazdka zasilania z uziemieniem. Sprawdź, patrząc przez przezroczysty wylot (X) w urządzeniu (rysunek 23), czy świeci się lampa (V).
14. Za pomocą zaworu kulowego (B) można kontrolować ilość powietrza z ozonem w systemie. Dokręcenie zaworu kulowego powoduje więcej powietrza z ozonem w systemie. Zalecana wskazanie manometru wynosi od 0,4 do 0,7 bara.

KONSERWACJA/DEMONTAŻ
Przed rozpoczęciem konserwacji/demontażu należy odłączyć urządzenie od zasilania.
Czyszczenie urządzenia należy wykonywać minimum dwa razy w roku. W przypadku znacznego wzrostu glonów i/lub osadów kamienia w urządzeniu należy oczyścić tuleję kwarcową (S). Po upływie określonej liczby godzin pracy konieczna jest wymiana lampy. Wnętrze reaktora można oczyścić miękką szczoteczką.

1. Spuść wodę z urządzenia.
2. Odkręć nakrętkę (U) i wyjmij lampę (V) z uchwytu montażowego (T). Odłącz lampę od szkła kwarcowego (S) i w razie potrzeby wymień lampę (V). Należy zachować ostrożność, z uwagi na ryzyko uszkodzenia części.
3. Odkręć dolną nakrętkę (Z). Zdejmij zaślepkę (F) (rysunek 13).
4. Ostrożnie wyciągnij szkło kwarcowe (S)- w tym celu w pierwszej kolejności poluzuj dolną nakrętkę (G), następnie wyciągnij szkło kwarcowe od góry, a następnie wyjmij o-ring (D) i pierścień ślizgowy (H) od dołu (patrz rysunek 13 do 16). Nie należy używać siły. **UWAGA:** Podczas prac wymagane są rękawice i okulary ochronne.
5. Oczyść szkło kwarcowe (S) za pomocą odpowiedniego środka Szkło kwarcowe należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki, aby uniknąć zarysowań (rysunek 17). **UWAGA:** Złącza ze szkła kwarcowego nie należy demontować Demontaż złącza ze szkła kwarcowego może spowodować wyciek, uszkodzenie szkła lub obrażenia ciała Uszkodzenia systemu UV-C spowodowane demontażem nie są objęte gwarancją.
6. Umieść szkło kwarcowe (S) w reaktorze- w tym celu w pierwszej kolejności wsuń szkło kwarcowe (S) do reaktora. Następnie umieść O-ring (D) od dołu szkiełka, a następnie pierścień ślizgowy (H). Następnie wkręć dolną nakrętkę (G), dokręcając ją ręką (rysunek 18 do 20). Nie należy używać siły. **UWAGA:** Podczas prac wymagane są rękawice i okulary ochronne.
7. Zamocuj pokrywę (F) reaktora. Ponownie dokręcić nakrętkę (Z) reaktora (rysunek 20).
8. Ostrożnie wsuń lampę do szkła kwarcowego, załóż O-ring (Y) na szkło kwarcowe i podłącz lampę (V) do uchwytu lampy (T). Przykręć nakrętkę (U) z powrotem do obudowy (rysunek 21).

Jeśli konieczna będzie wymiana obudowy lub części elektrycznej, w pierwszej kolejności należy odłączyć obudowę od uziemienia. Przed rozpoczęciem montażu nowej obudowy lub części elektrycznej należy w pierwszej kolejności zapoznać się z wskazówkami w rozdziale „Montaż i demontaż”. Należy sprawdzić, czy prawidłowo przechowywane są różne luźne elementy instalacji uziemienia.
Elementy instalacji uziemienia nie są dostarczane wraz z nową obudową lub częściami elektrycznymi. W razie wątpliwości należy skorzystać z pomocy autoryzowanego punktu serwisowego.

UWAGA

Uwagi bezpieczeństwa i warunki gwarancji podano w instrukcji obsługi systemu UV-C dostarczanego przez VGE International B.V.

Należy spodziewać się korekt na korzyść procesu technologicznego i błędów!

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

ATENCIÓN

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar el dispositivo.

OPERACIÓN

Dentro del reactor, una lámpara de UV-Ozono produce radiación con una longitud de onda de 253,7 nm. La radiación de este tipo suprime bacterias, virus, algas y hongos (por ejemplo, Legionella y Cryptosporidium). El dispositivo UV-Ozone produce agua limpia, saludable y clara de una manera eficiente y respetuosa con el medio ambiente.
Instale el dispositivo de ozono UV “Tech AOP Compact Ozone & UV-C 75W” en el circuito de circulación de su piscina.

Instalado por una bomba naval, el agua pasa a través del generador de ozono UVc accionado. Debido a la presión del agua en el reactor, el aire ambiente de la sala técnica se aspira a través del sistema Venturi. El flujo de aire se introduce en la unidad a través de la válvula instalada en el dispositivo y circula en la manga de cuarzo entre su pared interna y la lámpara AOP Compact Ozone & UV-C. La lámpara tiene una doble función, produciendo ozono y radiación UV-C al mismo tiempo. Debido a que el aire circula constantemente en contacto con la lámpara, el ozono es producido por la lámpara especial AOP Compact Ozone & UV-C, que produce 0.6 gramos de ozono por hora (aproximadamente). Después de pasar el venturi, el ozono se mezcla con el agua en el circuito. Aquí tiene lugar la oxidación y se lleva a cabo un potente proceso de desinfección. La mezcla de agua y ozono se expone luego a la radiación UV-C de la lámpara, pero esta vez fuera de la manga de cuarzo. El UV-C descompone el ozono que queda en el agua, transformándolo en OH- (radicales hidroxilo) que tienen un potencial de oxidación muy alto.

La lámpara tiene una doble función de ozono, producirlo y luego destruirlo con luz UV-C. El dispositivo UV-C descompone el ozono en el agua inmediatamente después de pasar el generador de UVc.

ATENCIÓN

Asegúrese siempre de tener la conexión de toma a tierra correcta. En caso de cualquier duda sobre la instalación electrotécnica en general, consulte siempre a un mecánico electrotécnico autorizado. Si la conexión de toma a tierra está defectuosa puede resultar peligrosa y/o llevar a la corrosión de los reactores de aluminio o de acero inoxidable.

La radiación de esta lámpara ultravioleta es peligrosa para los ojos y la piel.

El vidrio de cuarzo y la lámpara UV-C mantendrán su calor durante bastante tiempo después de que el dispositivo se haya apagado. Tiene un tiempo de enfriamiento mínimo de 15 minutos.

La lámpara UV-C nunca se debe encender si no hay flujo.

Use guantes para proteger el vidrio de cuarzo y la lámpara UV-C de huellas. Las huellas pueden quemarse sobre el cristal de cuarzo y la lámpara UV-C mientras esté encendida, provocando una reducción en la desinfección.

Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del reactor, se aconseja no permitir que ningún otro líquido que no sea agua fluya a través del reactor ni introducir sustancias en el agua tratada que puedan dar lugar a un Índice de Saturación de Langelier (LSI) fuera del rango recomendado de -0,3 a +0,3. El cumplimiento de este rango de LSI es esencial para evitar la corrosión o la degradación de los materiales dentro del reactor. El cumplimiento de este rango LSI es esencial para evitar la corrosión o degradación de los materiales dentro del reactor. Operar fuera de este rango puede causar situaciones peligrosas, daños al reactor y a las instalaciones circundantes, y daños al medio ambiente, incluyendo la flora y la fauna.

Asegúrese siempre de desconectar la tensión del aparato antes de realizar tareas de mantenimiento. De este modo se evita el riesgo de descarga eléctrica. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra protegida por un interruptor diferencial. No utilice alargadores.

Use gafas de seguridad durante la instalación y el mantenimiento.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

INSTALACIÓN DE LA TOMA DE TIERRA (ILUSTRACIÓN 22)

1. Coloque la argolla (2) del cable sobre el perno de puesta a tierra (1) fijado a la carcasa.
2. A continuación, inserte una arandela elástica dentada (3).
3. Por último, coloque la tuerca (4) en el perno de puesta a tierra.
4. Una vez colocadas las piezas en el perno de puesta a tierra en el orden correcto, puede apretarlo con una llave de vaso o de estrella número 8.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO (VER ILUSTRACIÓN 3)

Decida dónde desea montar el dispositivo. En la instalación de la piscina, nunca emplace la unidad UV-C después del controlador de pH, del dispensador de cloro o del sistema de electrólisis de sal. El mejor lugar para instalarlo es directamente después del filtro. Consulte la ilustración esquemática de las instrucciones de uso. Asegúrese de que siempre haya agua fluyendo por el dispositivo cuando la lámpara está encendida. Nunca instale el dispositivo bajo luz solar directa. Instálelo en una zona seca y bien ventilada. El dispositivo puede instalarse horizontal o verticalmente, siempre que el flujo del agua sea de abajo a arriba (vea la ilustración esquemática del principio de las instrucciones de uso), con 30 cm de espacio libre en el lado opuesto a la conexión de la lámpara para su futuro mantenimiento. Para evitar tener que desconectar el dispositivo entero cuando la lámpara (K) se tenga que sustituir, deje al menos un metro de espacio libre en el lateral de la conexión.

PRECAUCIÓN

Todas las conexiones y acoplamientos deben ser ajustados usando la mano. No los ajuste con herramientas. De lo contrario, se podrían dañar.

1. Quite la tuerca (X1) de la parte inferior del reactor (figura 1).
2. Coloque la tuerca (X1) sobre la salida del Venturi. Pegue el adaptador (K1) en el acople de cola (J1) con el lado de la rosca primero. Luego pegue el Venturi (A) al adaptador con el acople de cola. Deje que los objetos pegados se sellen durante 8 horas (imagen 2).
3. Compruebe si la junta tórica (W1) todavía está en la unidad. Monte el sistema Venturi en la entrada inferior del reactor (figura 3).
4. Desenrosque la tuerca (X2) de la parte superior del reactor en el lado que desee usar como salida. Coloque el acople de cola (J2) en la parte superior del reactor y vuelva a apretar la tuerca (X2). Tape el otro lado aflojando la tuerca (X2), coloque la placa ciega (R) en el reactor y vuelva a enroscar la tuerca (X2) (figura 4).
5. El dispositivo se puede conectar al resto de la tubería de tres formas diferentes según el tamaño de las roscas interiores de 50 mm, 63 mm y 1,5”:
   5a. Conecte la unidad a la tubería de 50 mm. Pegue el adaptador (K2) con la rosca hacia la unidad en el acople de cola (J2). Pegue el tubo en el adaptador (K2). Retire la tuerca (X2) y deje que los objetos pegados se sellen durante 8 horas. Una los objetos pegados a la unidad (figura 5a).
   5b. Conecte la unidad a un tubo de 63 mm 2”. Pegue el tubo en el acople de cola (J2). Retire la tuerca (X2) y deje que los objetos pegados se sellen durante 8 horas. Una los objetos pegados a la unidad (figura 5b).
   5c. Conecte la unidad al tubo roscado de 1.5” (no incluido). Ajuste con la mano el adaptador (K2) en la tubería. Pegue el adaptador (K2) en el acople de cola (J2). Retire la tuerca (X2) y deje que los objetos pegados se sellen durante 8 horas. Una los objetos pegados a la unidad (figura 5c).
6. Retire el acoplamiento de 3 partes del Venturi. Coloque el anillo de montaje encima de la tubería y enganche la conexión a la tubería. Deje que las partes pegadas se sellen durante 8 horas. Luego conecte el Venturi (A) en la tubería (figura 9).
7. Ahora monte el dispositivo completo, incluido el sistema Venturi, entre las tuberías en la ubicación deseada. Fije la unidad con las abrazaderas de tubo suministradas.
8. Monte el manómetro (M) en el Venturi. Para ello, utilice cinta de teflón (no incluida). Ajuste el manómetro con la mano (figura 10).
9. Afloje la tuerca (U) en la parte superior y retire el portalámparas (T) (figura 6).
10. Inserte parcialmente la lámpara (V) en el tubo de cuarzo (S) y conecte la lámpara al portalámparas (T). Inserte la lámpara con el portalámparas en el tubo de cuarzo completamente hasta que encaje bien en la junta tórica (Y). Luego ajuste la tuerca (figura 8).
11. Tome el tubo con la válvula de retención (C). Conecte la sección corta de la manguera a la parte inferior del aparato en la cola de la manguera (F). Coloque la sección más larga de tubería en el adaptador (L) del sistema Venturi (figura 11).

Se deben esperar ajustes para el beneficio del proceso tecnológico y errores.

NORSUP AOP COMPACT OZONE & UV-C 75 W

12. Desenrosque la tapa del extremo (F) en la parte inferior del reactor. Encienda la bomba y verifique que el sistema no tenga flujo ni fugas. Vuelva a apagar la bomba. Enrosque la tapa del extremo (F) de la tuerca (Z) en el reactor nuevamente.
13. Encienda la bomba de nuevo. Conecte el dispositivo UV-C a una toma de corriente con un conductor de protección. Compruebe que la lámpara (V) esté encendida a través de la salida transparente (X) del equipo (figura 23).
14. Mediante la válvula de bola (B) se puede controlar la cantidad de aire con ozono del sistema. Cuanto más apretada esté la válvula de bola, más aire con ozono entrará en el sistema. La posición ideal del manómetro es de 0,4 a 0,7 bar.

MANTENIMIENTO/DESMONTAJE

Desconecte siempre la fuente de alimentación durante el mantenimiento/desmontaje del dispositivo. El dispositivo debe limpiarse por lo menos dos veces al año. Limpie el tubo de cuarzo (S) cuando haya una cantidad importante de algas y/o mucha acumulación de cal en la unidad. Sustituya la lámpara especial cuando haya transcurrido su número de horas en funcionamiento. Puede limpiar el interior del reactor con un cepillo suave.

1. Deje que el agua salga del dispositivo.
2. Desenrosque la tuerca (U) y retire la lámpara (V) del portalámparas (T). Retire la lámpara del tubo de cuarzo (S) y reemplace la lámpara (V) si es necesario. Se aconseja hacerlo con precaución ya que son piezas muy delicadas.
3. Desenrosque la tuerca (Z) en la parte inferior. Retire la tapa del extremo (F) (figura 13).
4. Retire cuidadosamente el tubo de cuarzo (S) aflojando primero la tuerca (G) en la parte inferior. Desempaque el tubo de cuarzo desde la parte superior y luego retire la junta tórica (D) y el anillo deslizante (H) desde abajo (ver las figuras de la 13 a la 16). ¡Nunca con fuerza! **PRECAUCIÓN:** Siempre use guantes y gafas protectoras.
5. Limpie el tubo de cuarzo con un limpiador apropiado. Para limpiarlo y evitar arañazos, utilice siempre un paño suave. **NOTA:** La conexión del tubo de cuarzo no puede ni debe desmontarse. Los intentos de desmontaje pueden provocar fugas, rotura de cristales o lesiones personales. La garantía no cubre los daños del dispositivo UV-C ocasionados por desmontajes.
6. Coloque el tubo de cuarzo (S) nuevamente en el reactor insertando el tubo de cuarzo (S) en el reactor. Deslice la junta tórica (D) sobre el vidrio en la parte inferior y luego deslice el anillo deslizante (H). Después, gire la tuerca (G) hacia atrás en la parte inferior apretando con la mano (ver las figuras de la 18 a la 20). ¡Nunca con fuerza! **PRECAUCIÓN:** Siempre use guantes y gafas protectoras.
7. Recoloque la tapa del extremo (F) en el reactor. Vuelva a enroscar la tuerca (Z) en el reactor (figura 20).
8. Coloque cuidadosamente la lámpara en el tubo de cuarzo. Vuelva a colocar la junta tórica (Y) en el tubo de cuarzo y conecte la lámpara (V) en el portalámparas (T). Enrosque la tuerca (U) en el armazón (figura 21).

Si debe reemplazar el armazón o la sección eléctrica, desconecte primero la toma de tierra de la carcasa. Por favor lea la sección “Instalación y desmontaje” antes de instalar una nueva carcasa o sección eléctrica. Asegúrese de guardar las distintas partes por separado para la conexión a tierra. Estas no se incluyen en carcasas o secciones eléctricas nuevas. En caso de tener dudas acerca de su instalación, consulte a un instalador autorizado.

NOTA

Las instrucciones de seguridad y las condiciones de garantía pueden consultarse en el manual general de la unidad UV-C de VGE B.V.



NOTES

DOWNLOAD NORSUPONE APP:

Google Play Store

Apple Appstore

Se deben esperar ajustes para el beneficio del proceso tecnológico y errores.



Powered by

bosta bevo

bringing water to life

NORSUP

BRINGING WATER TO THE NEXT LEVEL